



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1650 -е ЗАСЕДАНИЕ
26 ИЮНЯ 1972 ГОДА

ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1650/Rev.1)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке:	
а) письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 23 июня 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10715);	
б) письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 26 июня 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10720)	
Положение на Ближнем Востоке:	
письмо Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 23 июня 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10716)	1

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюций и решений Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ШЕСТЬСОТ ПЯТИДЕСЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 26 июня 1972 года, 18 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ЛАЗАРЬ МОЙСОВ (Югославия).

Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Бельгии, Гвинеи, Индии, Италии, Китая, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Союза Советских Социалистических Республик, Судана, Франции, Югославии и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1650/Rev.1)

1. Утверждение повестки дня
2. Положение на Ближнем Востоке:
 - a) письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 23 июня 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10715);
 - b) письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 26 июня 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10720).
3. Положение на Ближнем Востоке:

письмо Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 23 июня 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10716).

Заседание открывается в 20 час.

Утверждение повестки дня

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предварительная повестка дня этого заседания Совета Безопасности содержится в документе S/Agenda/1650/Rev.1. Я хотел бы обратить внимание членов Совета на то, что пункт 2 повестки дня, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке», сейчас содержит в себе два письма. Дополнительное письмо от 26 июня 1972 года направлено представителем Сирийской Арабской Республики на имя Председателя Совета Безопасности. Это письмо уже распространено в качестве документа S/10720.

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке:

- a) письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от

23 июня 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10715);

- b) письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 26 июня 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10720)

Положение на Ближнем Востоке:

Письмо Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 23 июня 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10716).

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым ранее Советом Безопасности, я намерен пригласить представителей Ливана и Израиля принять участие без права голоса в обсуждении Советом вопроса, включенного в повестку дня.

По приглашению Председателя г-н Э. Горра (Ливан) и г-н И. Текоа (Израиль) занимают места за столом заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Если нет возражений, я приглашу представителя Сирийской Арабской Республики также занять место за столом заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Г. Ж. Томе (Сирийская Арабская Республика) занимает место за столом заседаний Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым Советом Безопасности на 1649-м заседании, я приглашаю представителей Египта, Кувейта и Иордании занять отведенные для них места в зале заседаний Совета при условии, что они будут приглашены к столу заседаний Совета, когда придет их очередь выступать.

По приглашению Председателя г-н А. Э. Абдель Мегид (Египет), г-н А. Я. Бишара (Кувейт)

и г-н А. Х. Шараф (Иордания) занимают ответственные для них места.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): После отсрочки, вызванной сегодняшними продолжительными консультациями, Совет Безопасности продолжит обсуждение вопроса, включенного в нашу повестку дня. Учитывая, что на наших двух последних заседаниях мы имели возможность достаточно широко обсудить стоящий на рассмотрении вопрос, а также учитывая консультации, проведенные перед заседанием, я надеюсь, что это заседание будет заключительным и мы сможем принять необходимое решение; насколько я понимаю, это соответствует пожеланиям членов Совета. Следовательно, я надеюсь, мы сможем избежать, и я к этому серьезно призываю, любых ненужных повторений проведенных ранее прений. В данном случае я руководствуюсь не стремлением лишить кого-либо законной возможности высказать свою точку зрения, а исключительно желанием призвать всех к максимальному сотрудничеству, с тем чтобы Совет смог сделать важный и нужный шаг в экстренной ситуации, которая требует от нас принятия самых срочных мер.

6. Г-н ДЕ ГИРЕНГО (Франция) (говорит по-французски): В своем выступлении в прошлую пятницу [1648-е заседание] я информировал Совет Безопасности о первой реакции моего правительства на операции вооруженных сил Израиля на территории Ливана. Я со всей ясностью заявил, что мы отвергаем любые акты насилия и осуждаем любые репрессалии, независимо от того, какими причинами они вызываются. Я, наконец, выразил надежду, что военные операции будут немедленно прекращены и что будет положен конец убийствам ни в чем не повинных людей.

7. Прежде чем дать разъяснения по проекту резолюции, который только что был внесен Бельгией, Францией и Соединенным Королевством [S/10722], я хотел бы остановиться на некоторых аспектах рассматриваемого нами случая.

8. Этот случай является лишь достойным сожаления продолжением всех тех инцидентов, по поводу которых после событий 1967 года несколько раз заседал Совет Безопасности. Несмотря на резолюции, принятые Советом чаще всего единогласно, положение в этом районе постоянно обостряется, что приводит к возникновению очага напряженности, который представляет собой реальную угрозу международному миру и безопасности. Поэтому Совету Безопасности необходимо ясно и без промедления высказать свое мнение по поводу событий, произошедших 21, 22 и 23 июня на территории Ливана.

9. Факты всем нам хорошо известны, и я считаю нецелесообразным распространяться на этот счет. Впрочем, представитель Ливана предоставил все необходимые и конкретные сведения о человеческих жертвах и значительном матери-

альном ущербе, который понесла его страна. В свою очередь, представитель Израиля попытался оправдать эти действия, ссылаясь на право на законную самооборону; он рассказал о действиях палестинских командос с территории Ливана, а также о действиях, направленных против международной гражданской авиации, в частности 31 мая в аэропорту Лод.

10. В этой связи мне хотелось бы уточнить один момент. Как я только что сказал, правительство моей страны осуждает любые акты, которые ставят под угрозу жизнь или имущество ни в чем не повинных гражданских лиц, и поэтому мы не могли не выступить с официальным осуждением этого чудовищного злодеяния в аэропорту Лод. Это беспрецедентное, хладнокровное покушение на незащищенных людей, которое было совершено лицами, единодушно осуждаемыми даже в своей собственной стране, вызвало в мире взрыв негодования. Но какими бы неоправданными эти акты ни были, они не должны влечь за собой репрессалии, которые в свою очередь приводят к еще более значительным жертвам и ущербу и за которыми неизбежно последуют другие ответные действия. Г-н Джемисон, наш английский коллега, прекрасно определил характер действий Израиля: если это — репрессалии, то они в любом случае заслуживают осуждения; если это — осуществление права на самооборону, то реакция Израиля была явно чрезмерной.

11. Лично я не считаю, что действия Израиля против мирной страны, втянутой помимо своей воли в конфликт, к возникновению которого она не имеет никакого отношения, могут способствовать восстановлению мира в этом районе. Конечно, правительство Ливана должно эффективно контролировать действия феодалов, разместившихся на его территории, но мы все прекрасно понимаем, что речь идет о реальной ситуации, прямо вытекающей из оккупации Израилем захваченных силой территорий и из конфликта, который остается неурегулированным.

12. Правительство моей страны глубоко осознает необходимость урегулирования, способного принести Ближнему Востоку справедливый и прочный мир. С 1967 года оно постоянно действует в этом направлении, напоминая при каждой возможности в Совете Безопасности или на Генеральной Ассамблее, что изложенные в резолюции 242 (1967) принципы являются основой такого урегулирования. Именно по этой причине оно выступило с инициативой согласовать действия постоянных членов Совета Безопасности, считая, что это может облегчить задачу посла Ярринга. Короче говоря, оно не жалело сил, чтобы, по словам г-на Мориса Шумана, способствовать «установлению мира, при котором соблюдение справедливости гарантирует его прочность»¹.

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Пленарные заседания, 1942-е заседание, пункт 70.

13. По нашему мнению, одним из условий этого прочного мира является уважение целостности и независимости Ливана, этой небольшой, но духовно богатой страны, с которой — нужно ли об этом напоминать? — Франция всегда поддерживала тесные связи, основанные на давней дружбе. Во избежание новой волны насилия, ведущего к эскалации агрессии и ответных действий, которые еще больше лишат какой бы то ни было возможности установить мир в этом районе, необходимо как можно быстрее восстановить спокойствие на израильско-ливанской границе.

14. Здесь в пятницу говорилось об ослаблении напряженности в мире, признаки которой в последние месяцы мы с удовлетворением отмечали. Франция искренне стремится к устранению напряженности во всех районах мира. Это относится особенно к странам Ближнего Востока. Франция искренне надеется на то, что народы этого района мира, имеющие столь богатую историю и культуру, смогут в будущем воспользоваться этим ослаблением напряженности, которое является условием установления подлинного мира.

15. Руководствуясь этим, французская делегация вместе с делегациями Бельгии и Соединенного Королевства внесла проект резолюции, текст которого находится в Совете. Этот проект можно считать проектом резолюции европейских стран. И если делегация Италии не стала автором этого проекта, то не потому, как посол Винчи объяснит Совету, что делегация не согласна с его положениями. Эти объяснения исключительно причинами конструктивного характера.

16. В документе, который мы вам представляем вместе с делегациями Бельгии и Соединенного Королевства, мы старались подвести соответствующий итог этим прениям. В первую очередь, мы хотим полного прекращения всех военных операций против Ливана, а также соблюдения Израилем предыдущих резолюций Совета Безопасности. С другой стороны, мы сожалеем о всех актах насилия и репрессалиях. Мы в особенности осуждаем недавние нападения израильской армии на территорию и население Ливана. Мы настойчиво требуем освободить в кратчайший срок лиц, захваченных 21 июня израильскими вооруженными силами на ливанской территории. Если переговоры, предпринятые с этой целью, не дадут положительных результатов, то мы считаем, что Совету Безопасности необходимо будет безотлагательно обратиться, с тем чтобы вновь рассмотреть этот вопрос и принять меры иного характера.

17. Проект резолюции в представленном виде, конечно, не является идеальным. Однако мы полагаем, что этот проект, все элементы которого органически увязаны между собой, отражает то беспокойство, которое испытывают все члены Совета Безопасности. Мы искренне надеемся, что этот проект будет одобрен Советом и, по возможности, принят единогласно.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим выступающим в моем списке значится представитель Израиля, которому я и предоставляю слово.

19. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): В подходящий момент я прокомментирую несправедливый проект резолюции, внесенный на рассмотрение представителем Франции. Некоторые его замечания, к сожалению, еще больше подчеркнули односторонний характер текста проекта резолюции. Я сделаю лишь одно замечание. Если я правильно понял представителя Франции, он заявил, что террористическая война, которая ведется против Израиля, является следствием ситуации, сложившейся в данном районе после 1967 года.

20. Еще 19 апреля 1955 года представитель одного государства-члена говорил об аналогичных террористических нападениях, которые осуществлялись в то время в отношении гражданского населения Израиля. В Совете Безопасности было сделано заявление, и я цитирую его:

«Все это серьезные и непростительные действия, которые Совет должен будет официально обсудить в случае их повторения. Совет не может закрывать глаза на серьезность обоих этих факторов — переход через демаркационную линию и минирование,— которые лежат в основе существующей напряженности...» [698-е заседание, пункт 106].

Это заявление было сделано представителем Франции послом Оппено.

21. Следуя указаниям правительства моей страны, я хотел бы сослаться на письмо, переданное сегодня на рассмотрение Совета представителем Сирии [S/10720]. В этом письме сообщается, что Сирия присоединяется к жалобе Ливана, представленной Совету. Очевидно, это мотивируется тем, что Израиль не отпускает пять сирийских офицеров, которые были взяты в плен 21 июня во время столкновения между ливанским военным конвоем и израильским патрулем.

22. Представитель Сирии и его сторонники пытались утверждать, что офицеры, о которых идет речь, были на израильско-ливанской границе чуть ли не на пикнике. Хотя в прошлом я встречался с многими армейскими офицерами Сирии и пользовался их гостеприимством, я не знаю, что в их понимании называется пикником.

23. Если сирийские офицеры, о которых идет речь, действительно были на пикнике, то это был пикник смерти. Документы, которые были у них обнаружены, ясно свидетельствуют о том, что офицеры имели два задания: подготовить план проведения дальнейших террористических операций с территории «Фатахленда», куда они приехали якобы на пикник, и определить военные и гражданские объекты на территории Израиля для будущего нападения. Странно слышать из уст представителя Сирии о его пылкой

заботе о пяти офицерах высокого ранга. Вот уже несколько лет Израиль удерживает 45 сирийских и 60 египетских военнопленных. Израиль неоднократно предлагал Сирии и Египту обменять их на 13 израильтян, удерживаемых сирийцами и египтянами. Эти попытки были безуспешными. Не объясняется ли внезапное пробуждение благородного сознания Дамаска тем, что сирийские офицеры принадлежат к более высокому социальному классу?

24. Пытаясь немедленно освободить пять сирийцев, Сирия обращается с жалобой в Совет Безопасности. Но как сама Сирия вела себя в аналогичных случаях? Как относилась она к израильским пленным? 21 декабря 1963 года Сирия освободила 11 израильтян, некоторые из них были похищены на израильской территории. Среди них были израильтяне, которые провели в сирийских тюрьмах по 15, 14, 12, 11, 8 и 5 лет. Трое из них 13 июля 1963 года были насильно вывезены из деревни, расположенной возле Галилейского озера. Вплоть до их освобождения сирийские власти упорно отрицали даже то, что эти люди находятся в их руках. Их годами гноили в мраке тюремных клеток. Представителю Красного Креста не разрешали с ними встретиться. Не допускалась никакая связь, никакая переписка между ними и их семьями. После многолетних пыток эти несчастные пленники возвратились в Израиль физическими и умственными калеками. Очевидно, тюремщики-садисты хотели вернуть нам либо безумцев, либо их трупы. С тех пор прошло 9 лет. Израильским врачам удалось восстановить здоровье лишь одного, я повторяю, лишь одного из этих несчастных.

25. Следующий пример дает представление о зловещей картине обращения с пленными в Сирии. Молодой человек Яков Машиах был похищен сирийцами в 1966 году в тот момент, когда он совершал поездку с целью проведения ботанических наблюдений в районе киббуца Майан Барух в Верхней Галилее. Его семья и правительство Израиля неоднократно обращались в Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) к генералу Булу, к Председателю тогдашней Сирийско-израильской смешанной комиссии по перемирию, в Международный Комитет Красного Креста, к Генеральному секретарю, к послу СССР в Израиле, в Ватикан, к различным правительствам, организациям по защите прав человека и к отдельным лицам с просьбой повлиять на сирийское правительство и добиться освобождения несчастного Машиаха. Правительство Сирии в инстанциях любого уровня отвергало эти обращения и заявляло, что у них никогда не было пленного по фамилии Машиах.

26. Израильская армия обнаружила 26 июня 1967 года в сирийском правительственном учреждении в Кунейтре в районе Голанских высот папку с делом Машиаха. Находившиеся в папке документы ясно свидетельствовали о том, что

этот молодой человек был насильно увезен сирийским армейским подразделением, которое проникло в Израиль, и что те, кто взял его в плен, допрашивали и пытали его. Согласно этим документам сирийцы знали, что Машиах был штатский. 17 июля 1967 года сирийские власти вернули Израилю останки Машиаха. Сирийские власти признали, что он умер через три недели после похищения.

27. Ни в коем случае нельзя забывать и более недавний пример отношения Сирии к вопросу удержания израильтян. 29 августа 1969 года самолет компании «Транс уорлд эрлайнз» (TWA), совершавший рейс из Рима в Тель-Авив, был пиратски захвачен тремя арабскими террористами и посажен в Дамаске. После выхода пассажиров из самолета было приведено в действие взрывное устройство, что привело к серьезному повреждению самолета. Два гражданских лица израильского подданства — пассажиры этого самолета — были заключены сирийцами в тюрьму, где они пробыли 98 дней. 5 декабря 1969 года их обменяли на 13 сирийских пленных, среди которых были два сирийских пилота.

28. Тот факт, что сирийские власти задержали этих двух израильтян, не помешал избранию в то время Сирии в Совет Безопасности — орган Организации Объединенных Наций, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

29. Вопиющим преступлением против человечества является не только обращение Сирии с пленными израильтянами; бедственное положение еврейской общины в Сирии является одной из величайших трагедий нашего времени. Древняя и гордая община, которая существовала еще до завоевания арабами территории нынешней Сирии, живет в условиях жестокого гнета и дискриминации. Лишенные прав человека, запертые в гетто, не имеющие возможности уехать из Сирии евреи Дамаска, Алеппо и Камышлы живут в условиях непрекращающегося террора, их женщин насилуют, а молодых людей бросают в тюрьмы за одну лишь попытку покинуть страну, чтобы выбраться из этого ада.

30. 13 июня 1972 года представитель Сирии направил в адрес Председателя Совета Безопасности специальное письмо [S/10698], где выражается недовольство по поводу возмущения, которое вызывает во всем мире подобное положение. Не удивительно, что ему пришлось это сделать. Просвещенный мир все с большей тревогой следит за судьбой незащитных евреев в Сирии. Правительства, международные организации и общественные деятели всего мира неоднократно выражали озабоченность судьбой этих людей и решимость продолжать настойчивую борьбу за их освобождение. Президенту и правительству Сирии, послам Сирии направлялись многочисленные письма и телеграммы с призывом положить конец страданиям сирийских евреев. Сред-

ства информации, массовые митинги и конференции призывали к их освобождению. Во Франции, Соединенном Королевстве, Италии, Бельгии, Нидерландах, Дании, Норвегии, Бразилии, Аргентине, Соединенных Штатах и Израиле вопрос о судьбе сирийских евреев стал одним из главных элементов в общей борьбе за права человека. Еще в сентябре 1969 года бывший Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций во введении к годовому докладу Генеральной Ассамблеи следующим образом охарактеризовал положение евреев в Сирии и других арабских странах:

«Я разделяю широко распространенную озабоченность по поводу бедственного положения другой меньшей группы беспомощных лиц,— заявил он, имея в виду еврейские меньшинства в арабском мире. Эти меньшинства,— продолжал он,— находились бы в лучших условиях в других странах, и страны, в которых они проживают теперь, с учетом существующих обстоятельств, оказались бы в лучшем положении, если бы был санкционирован и организован выезд тех лиц, которые хотели бы покинуть эти страны, поскольку их постоянное пребывание в них является источником как внутренней, так и международной напряженности»².

31. Сирия осталась безучастной к этому выражению озабоченности. Евреи в этой стране по-прежнему остаются во власти правительства, которое полностью пренебрегает даже самым элементарным чувством гуманности. Представитель же этого правительства является сюда, чтобы выразить недовольство и проповедовать гуманизм, нравственность и законность.

32. Тягчайшим из всех преступлений, в которых повинно правительство Сирии, являются продолжающиеся военные действия против Израиля и, в частности, активная поддержка террористических акций в отношении израильских граждан. Несмотря на то что правительство Сирии в 1967 году согласилось на прекращение огня, военные действия Сирии против Израиля не ослабевают. Сирийская регулярная армия и террористические организации, действующие с территории Сирии, совершили более тысячи актов вооруженной агрессии против Израиля. Во время этих нападений были убиты 54 и ранены 182 израильтянина. Террористическая организация «Эс Сайка», одна из самых жестоких террористических групп, фактически является подразделением регулярной сирийской армии. Руководителем организации «Эс Сайка» является офицер регулярной сирийской армии, специально назначенный командованием. Последнее время эта организация действует с территории «Фатахленда» в юго-восточной части Ливана, откуда были совершены недавние нападения, вызвавшие обострение существующей обстановки.

² Там же, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 1А, пункт 74.

33. В интервью, данном 2 сентября 1971 года египетскому еженедельнику «Аль Мусаввар», президент Сирии Асад заявил, что федаины находятся теперь уже в нескольких частях Сирии, и они могут свободно действовать вдоль линии сирийского фронта. Он сказал: «Более того, мы их укрепляем и стимулируем их деятельность. Иногда мы даже выражаем недовольство по поводу недостаточной активности с их стороны, особенно на Голанских высотах».

34. 21 апреля 1972 года президент Асад, находившийся с визитом в Кувейте, заявил: «Когда некоторые говорят о деятельности федаинов, они должны понимать, что если бы не Сирия, то не было бы и деятельности федаинов».

35. Террористические организации используют официальное радио Дамаска для передачи своих коммюнике и распространения пропаганды. В Дераа для них создана специальная радиостанция. «Эль Талия», печатный орган террористической организации «Эс Сайка», издается в Дамаске. Так называемый Верховный военный совет Палестины, который контролирует ведение террористической войны против Израиля, регулярно проводит свои заседания в Сирии. Там также проводит свои ежегодные конференции террористическая организация «Аль Фатах». Центральный исполнительный орган Организации освобождения Палестины, покровительствующий террористическим группам, расположен в Дамаске. Все отдельные террористические организации, действующие в Ливане и с ливанской территории, имеют свои филиалы, включая военные штабы, в Дамаске.

36. То, что сирийское правительство оказывает поддержку воздушным пиратам, является установленным фактом. Уже упомянутый мною случай заключения в тюрьму двух израильских граждан, где они провели 98 дней, после того как самолет авиакомпании TWA был пиратски захвачен и угнан в Дамаск, и взорванный самолет в аэропорту Дамаска — эти события свежи в памяти всех.

37. Президент Асад заявил 27 мая 1971 года:

«Мы не имеем никакого отношения к переговорам о мирном урегулировании. Мы никогда не брали на себя обязательства ограничивать деятельность федаинов, и мы никогда этого не сделаем. Сирия — это легкие, которыми дышит деятельность федаинов, и так будет и впредь. Нет иного пути, кроме борьбы».

38. И это та самая Сирия, которая просила считать ее полностью присоединившейся к жалобе Ливана, Сирия, которая проявляет бесчеловечность к пленным, Сирия, которая стала символом преследования евреев на Ближнем Востоке, Сирия, отказывающаяся соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций по отношению к Израилю, Сирия, которая отвергла резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности,

отказалась содействовать усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на установление мира на Ближнем Востоке, отказалась принять посла Ярринга, Сирия, утверждающая, что войны — единственный способ решения конфликта с Израилем, Сирия, которая открыто признает и официально заявляет, что ее цель — уничтожение Израиля и его народа. Присоединившись к жалобе Ливана, Сирия придала ей характер еще более откровенной враждебности, фанатизма, неуважения к международной этике и праву, еще сильнее исказила принципы Организации Объединенных Наций. Если бы Израиль был беспристрастно заслушан за столом заседаний Совета Безопасности, если бы проблемы, возникшие в связи с создавшимся положением на Ближнем Востоке, рассматривались здесь по существу, то жалоба Ливана, к которой сейчас примкнула не признающая законы Сирия, была бы отклонена, потому что это жалоба преступника, которому жертва его вооруженного нападения выбила несколько зубов.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Список выступающих исчерпан, поэтому я предоставляю слово представителям, выразившим желание выступить по мотивам голосования до его проведения.

40. Г-н КАРАСАЛЕС (Аргентина) (*говорит по-испански*): В прошлую субботу аргентинская делегация изложила свои общие соображения [1649-е заседание] относительно обсуждаемой Советом проблемы и указала, что будет рассматривать представляемые проекты резолюций в свете этих соображений.

41. Делегации Бельгии, Соединенного Королевства и Франции представили Совету проект резолюции S/10722, который через несколько минут будет поставлен на голосование. Делегация моей страны заявляет, что будет голосовать за этот проект, поскольку речь в нем идет о принципах права, которые невозможно игнорировать. В то же время мы хотели бы отметить, что формулировки различных частей проекта резолюции не являются вполне удовлетворительными для делегации моей страны.

42. Например, пункт 2 постановляющей части, безусловно, можно улучшить. Что касается пункта 3, то, хотя мы его и поддерживаем с точки зрения его содержания, в нем можно было бы совершенно определенно отразить положение военнопленных, которые находятся в настоящее время во власти каждой из сторон в конфликте. Было бы желательно обратиться с призывом о скорейшем обмене военнопленными. Руководствуясь гуманными соображениями, делегация моей страны выражает свою поддержку переговорам, которые проводятся для достижения этой цели. Во всяком случае именно в этом смысле мы понимаем значение слов «в качестве немедленного результата» в начале пункта 3.

43. Исходя из вышеизложенного и из того, что проект резолюции содержит многочисленные

элементы, которые делегация моей страны считает важными, мы будем голосовать за его принятие в надежде на то, что инциденты, подобные недавно происшедшим, не повторятся и таким образом будет открыт путь к достижению справедливого и прочного мира в данном районе.

44. Г-н БУШ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): 24 июня на 1649-м заседании я указал, что делегация моей страны представит проект резолюции, который, по нашему мнению, отвечает требованиям нынешней ситуации. Этот проект распространен теперь среди членов Совета в документе S/10723.

45. Г-н БОЙД (Панама) (*говорит по-испански*): Выступая по мотивам голосования, делегация моей страны настоятельно предлагает занести в отчеты заседания Совета Безопасности, что с ней ни в какой форме не консультировались по проектам резолюции, касающимся Ближнего Востока, которые обсуждались в различных группах этого органа и которые несколько минут назад были представлены нам на рассмотрение. Я имею в виду проект резолюции, содержащийся в документе S/10722, представленный делегациями Бельгии, Соединенного Королевства и Франции, и проект резолюции, содержащийся в документе S/10723 и представленный делегацией Соединенных Штатов Америки.

46. Поскольку речь идет о жизненно важном для нашей страны вопросе и поскольку мы поддерживаем самые сердечные отношения как с арабами, так и с израильтянами, мы хотели бы участвовать в разработке более конструктивных и более сбалансированных решений по столь чрезвычайно важному вопросу.

47. В своем выступлении в прошлую субботу [1649-е заседание] мы ясно изложили позицию делегации Панамы, которая не может не осуждать недавние акты терроризма в отношении Израиля и вооруженные вторжения на территорию Ливана.

48. Мы хотим, чтобы любые проявления насилия на Ближнем Востоке были осуждены с одинаковой силой. Поскольку в проекте резолюции, содержащемся в документе S/10722, один аспект насилия осуждается, в большей мере, чем другой, делегация моей страны получила инструкции воздержаться при голосовании по данному проекту.

49. Г-н АБДАЛЛА (Судан) (*говорит по-английски*): Я не буду подробно останавливаться на этом проекте резолюции, а лишь изложу ряд замечаний, которые имеются у делегации Судана по поводу этого проекта.

50. Первое замечание относится к преамбуле, в шестом пункте которой говорится: «*Выражая сожаление по поводу трагической гибели людей в результате всех актов насилия и возмездия*». Делегация моей страны придерживается политики осуждения всех видов насилия, и мы счита-

ем, что этот пункт слишком расплывчатый. Мы хотели бы, чтобы в нем вполне конкретно и определенно говорилось об акте агрессии и насилия, совершенном Израилем против Ливана в период между 21 и 23 июня. Мы очень хотим, чтобы Совет вынес порицание по этому поводу. Мы опасаемся, что данный пункт может быть истолкован таким образом, что в нем не должно быть конкретной ссылки на упомянутую мною агрессию.

51. Я также хотел бы высказаться по поводу ссылок на освободительное движение палестинцев и по поводу возможных толкований подобных ссылок. Мы считаем, что это поистине освободительное движение и что слова «акты насилия», которые могли употребляться во время дискуссии, в данном случае неуместны. Мы считаем это движение освободительным. Именно так оно рассматривается в любой резолюции, принятой любым комитетом Генеральной Ассамблеи на последней сессии. Поэтому мы не одобряем формулировку этого пункта.

52. Теперь я перехожу к пункту 2 постановляющей части проекта резолюции. Мы полностью поддерживаем осуждение «непрекращающихся нападений израильских войск на территорию и население Ливана в нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций и обязательств Израиля по Уставу». Однако замечания, высказанные мною в отношении шестого пункта преамбулы, относятся также к использованным в пункте 2 словам: «выражая глубокое сожаление по поводу всех актов насилия».

53. Я хочу сделать еще одно замечание. Освобождение сирийских офицеров не должно каким-либо образом откладываться или становиться предметом какой-либо сделки. Это вопрос, непосредственно касающийся международного права, которое запрещает захватывать и похищать людей. Поэтому мы бы хотели, чтобы Совет дал прямое указание Израилю немедленно и безоговорочно освободить этих похищенных людей.

54. Г-н НУР ЭЛМИ (Сомали) (*говорит по-английски*): Согласно заявлению, сделанному делегацией моей страны в прошлую субботу в Совете [1649-е заседание], мы предпочли бы такой проект резолюции по этой важной проблеме, в котором бы одновременно содержалось ясное осуждение Израиля и призыв к Израилю немедленно освободить сирийских офицеров, похищенных с ливанской территории. Однако мы видим, что это наше беспокойство не отражено в настоящем проекте резолюции [S/10722], в нем не осуждается Израиль, как нам бы хотелось и как это было сделано в трех предшествующих резолюциях: 262 (1968), 270 (1969) и 280 (1970). Наряду с очень робким осуждением, содержащимся в пункте 2, в нем выражается сожаление по поводу актов насилия. Делегация моей страны осуждает все акты насилия, тем не менее мы считаем, что было бы лучше разделить этот пункт следующим образом: пункт 2 начать

словами: «выражает сожаление по поводу всех актов насилия», а затем пункт 3: «осуждает непрекращающиеся нападения израильских войск...». Что касается освобождения похищенных офицеров, то делегация Сомали хотела бы официально выразить свое крайнее удивление по поводу того, что этот высший орган Организации Объединенных Наций выражает «желание». Правда, перед словом «желание» стоит слово «глубокое» — «глубокое желание». Тем не менее Совет Безопасности выражает «желание», чтобы Израиль принял меры по освобождению похищенных офицеров.

55. Как и с делегацией Панамы, с нами не консультировались при составлении этого важного проекта резолюции. Делегация моей страны хотела бы внести в него ряд редакционных поправок, но, поскольку заседания Совета Безопасности носят безотлагательный и срочный характер и поскольку делегация Сомали убедилась в том, что, как ни плох проект резолюции, некоторые заинтересованные стороны, не имея иного выбора, одобрили его, делегация моей страны воздержится от предложения таких поправок.

56. Наконец, в пункте 4 постановляющей части указано, что если так называемые «шаги не приведут к освобождению похищенного персонала — а я не вижу, чтобы были предприняты какие-либо шаги,— Совет соберется на заседание... для рассмотрения дальнейших действий». Это предполагает, что какие-то шаги уже предприняты. Делегация Сомали не считает выражение «глубокое желание» действием, предпринятым Советом Безопасности, с тем чтобы заставить Израиль воздержаться от противозаконных акций.

57. После этих нескольких замечаний делегации моей страны остается только заявить, что делегация Сомали будет голосовать за этот проект резолюции.

58. Г-н ХУАН Хуа (Китай) (*говорит по-китайски*): Грубо попирая принципы Устава Организации Объединенных Наций, проявляя бесстыдное пренебрежение к соответствующим резолюциям Совета Безопасности, Израиль на протяжении длительного периода осуществляет непрекращающуюся вооруженную агрессию против Ливана и других арабских стран. Настоящий проект резолюции [S/10722] не отражает в полной мере действительного положения дел и не призывает Израиль отказаться в принципе от политики агрессии и войны; он не предлагает Израилю компенсировать ущерб, нанесенный жертвам агрессии, и не предьявляет Израилю четко сформулированного требования отказаться от актов агрессии в будущем. Все это является существенным недостатком проекта резолюции.

59. По мнению китайской делегации, вторжение Израиля в Ливан является актом продуманной и запланированной агрессии, и поэтому осуждение этой агрессии вполне логично; поскольку палестинцы и другие народы арабских стран

имеют полное право взяться за оружие, чтобы противостоять агрессии и защищать свои национальные права, им должна оказываться поддержка. Как шестой пункт преамбулы, так и пункт 2 постановляющей части содержат формулировку: «выражая сожаление по поводу всех актов насилия».

60. Такую формулировку можно истолковать таким образом, что не проводится никакого различия между правым и виноватым, между агрессорами и жертвами агрессии. Китайская делегация не может согласиться с такой двусмысленной формулировкой. Китайская делегация заявляет, что у нее есть серьезные оговорки в отношении такой формулировки.

61. В пункте 3 постановляющей части от Израиля необходимо потребовать немедленного и безоговорочного освобождения похищенного сирийского и ливанского персонала. Соответствующая формулировка в проекте резолюции является недостаточно четкой, и в этой связи у китайской делегации также есть оговорки.

62. Китайская делегация подтверждает, что правительство и народ Китая будут и впредь решительно поддерживать народ Ливана, Палестины и других арабских стран в их справедливой борьбе против агрессии. Мы убеждены в том, что, опираясь на объединенные усилия народов арабских стран и при поддержке всех стран и народов мира, преданных делу справедливости, они одержат окончательную победу в этой борьбе.

63. Учитывая эти заявление и оговорки, китайская делегация готова проголосовать за представленный проект резолюции.

64. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Подводя итоги обсуждения нового агрессивного акта или, точнее говоря, актов агрессивных действий Израиля против Ливана, советская делегация исходит из тех положений, которые ею были высказаны в ее заявлении в ходе обсуждения этого вопроса [1648-е заседание].

65. Пиратские воздушные рейды на беззащитные населенные пункты Ливана уже унесли десятки человеческих жизней. Горе и слезы несут на ливанскую землю современные варвары-агрессоры, попирающие элементарное международное право, не считающиеся с решениями Организации Объединенных Наций. За это горе и слезы израильские агрессоры должны держать ответ перед судом мировой общественности.

66. Здесь в ходе дискуссии со стороны отдельных представителей делалась попытка проводить равенство с точки зрения ответственности между террором и агрессией. Да, террор не желателен. Наша партия, В. И. Ленин учили нас не следовать по пути террора. Если организовывать революцию, то необходимо, чтобы широкие массы трудящихся осознали необходимость этой революции, что и имело место в России в октяб-

ре 1917 года. Но здесь, в Совете, явно выявилась тенденция, состоящая в том, чтобы террористические акты одиночек рассматривать на одном уровне с актами агрессии, организованными, спланированными и санкционированными государством, правительством и главой государства. Оставшийся в живых террорист, судя по американской печати, предстанет перед судом Израиля. Но перед кем предстанет тот, кто спланировал, официально организовал новое чудовищное нападение против мирных жителей Ливана? Уже десятки жизней загублены в результате этой новой агрессии Израиля против Ливана. И когда совершается официальная агрессия государством, вооруженными силами государства, спланированная, одобренная и санкционированная правительством, возглавляемым не юношей-экстремистом, а убеленной сединами дамой, премьер-министром Голдой Меир, то здесь внутренние законы и суды не применимы. Это международное преступление, это международный разбой. После второй мировой войны те, кто совершал такие преступления, кто вторгся ночью воровски на чужие территории, жег, грабил, убивал, насиловал, были наказаны. Когда объединенные нации одержали победу над Гитлером, то виновников призвали к суду в Нюрнберге и судили согласно положениям устава Нюрнбергского Международного военного трибунала за международные преступления, за нападение на другие государства, за убийства и разрушения.

67. Поэтому тот, кто пытается проводить полное равенство между одним актом насилия и другим, тот по сути дела ведет линию на укрывательство агрессора, на то, чтобы снять с него ответственность.

68. По состоянию на 24 июня свыше 30 человек были убиты в результате новых актов агрессии Израиля. На ком лежит ответственность за это? На государстве, на правительстве, на премьер-министре. И это необходимо учитывать и из этого надо исходить, когда мы принимаем резолюцию Совета Безопасности.

69. Поэтому, исходя из этих соображений, советская делегация предпочла бы, чтобы в пункте 2 проекта резолюции [S/10722] было записано: «строго осуждает непрекращающиеся», — не нападения израильских войск, а — «акты агрессии Израиля против Ливана, влекущие за собой многочисленные человеческие жертвы и разрушения».

70. Мы сожалеем, разумеется, о гибели людей, убитых в результате террора экстремиста или в результате агрессии, но с точки зрения ответственности мы не можем поставить знак равенства между актом насилия одиночки и актом международного разбоя и насилия государства, правительства, главы правительства. Поэтому новые акты агрессии, новые акты насилия со стороны израильского государства против ливанского государства заслуживают сурового между-

народного осуждения и сурового осуждения со стороны Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, несущего главную ответственность за поддержание мира и международной безопасности.

71. Мы не можем не обратить также внимания на то, что в ходе прений некоторые представители говорили, что их правительства твердо выступают за территориальную целостность Ливана. Это хорошее и ответственное заявление, это важное обязательство. Я как советский делегат полностью присоединяюсь к этому заявлению. Но почему было сказано только о территориальной целостности Ливана? Почему не была продолжена эта мысль и не сказано столь же твердо, что такое-то правительство выступает за территориальную целостность Египта, Сирии и Иордании? А ведь в этом корень проблемы, суть проблемы достижения ближневосточного урегулирования.

72. Ключевым вопросом ликвидации последствий израильской агрессии является вопрос о захвате и грабеже Израилем земель другого народа. И пока Израиль, который похитил чужие земли, не вернет их законным владельцам, до тех пор трудно ожидать мира, спокойствия и стабильности на Ближнем Востоке. В этом корень зла, в этом суть проблемы Ближнего Востока. Пусть Израиль вернет похищенные земли их законным арабским владельцам. Тем самым последствия израильской агрессии будут ликвидированы, восторжествует справедливость, будет восстановлена мирная обстановка и прекратятся насилия. Вот ключ к решению проблемы.

73. Но те, кто пытается прикрыть, сгладить острие и существо израильской агрессии тем или иным способом, тот по сути дела льет воду на мельницу Израиля, тот не способствует политическому урегулированию ближневосточной проблемы.

74. Нельзя не обратить внимания еще на одно обстоятельство. Израильский представитель, подводя итоги прений, сетовал по поводу того, что семь членов Совета Безопасности не имеют дипломатических отношений с Израилем. А почему? Вполне естественно: ввиду агрессивной политики Израиля, ввиду игнорирования Израилем элементарных норм международного права, решений Организации Объединенных Наций, резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, которые осуждают Израиль за агрессию и призывают к мирному политическому урегулированию. Дело, однако, даже не в том, есть дипломатические отношения или нет. Государства могут жить как члены Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом и без наличия дипломатических отношений между ними. Причем в Уставе прямо записано, что мы должны жить «как добрые соседи». Вот этот важнейший принцип Устава систематически нарушается Израилем. Израиль не придерживается этого принципа, он нарушает его, он прово-

дит систематическую политику агрессии против своих соседей. И в этом корень зла. И с этой точки зрения Израиль должен выполнить главное требование, предъявляемое к нему,— уйти с чужих земель, вернуть похищенное законным владельцам, и тогда мир на Ближнем Востоке может быть восстановлен.

75. Один из выступавших ораторов заявил, что в нынешних условиях трудно найти новые предложения по урегулированию на Ближнем Востоке. Но я вновь повторяю: такие предложения есть, и главное, ключевое предложение в них,— добиться того, чтобы Израиль освободил чужие земли, захваченные им в результате агрессии. Тогда главная проблема будет решена. Это предложение не ново, но оно остается постоянно действующим, актуальным, и пока это предложение не будет реализовано, до тех пор нельзя рассчитывать на стабильность на Ближнем Востоке или на то, что законная борьба арабских народов за свои права, за территориальную целостность своих государств, за национальную свободу и независимость, за невмешательство во внутренние дела будет прекращена. Поэтому вновь и вновь советская делегация обращает внимание Совета Безопасности на главную и основную причину, на ключевой вопрос — на то, что Израиль должен возвратить похищенные им земли их законным владельцам.

76. Нам здесь израильский представитель рисовал израильский рай в Газе. Мы знаем, какой рай создают захватчики и оккупанты. Гитлер тоже обещал Европе «новый порядок», гитлеровский рай. Но какой это был рай? Под сапогом эссовца. Мы на своей спине испытали этот рай во время гитлеровской оккупации нашей русской территории. Испытали его и югославы, испытали французы, испытали бельгийцы и многие другие европейские народы. Они знают, что такое рай на оккупированной земле, который обеспечивают оккупанты. Нет, народы Европы и народы Советского Союза не смирились с гитлеровским раем. И чем это кончилось для оккупантов, всем известно. Поэтому ожидать, что арабские народы смирятся с израильской оккупацией,— это тщетные и наивные надежды. И чем скорее это поймут израильские захватчики, тем будет лучше для них, для их соседей, для дела мира на Ближнем Востоке и для международного мира в целом.

77. Рассуждения израильского представителя об успехах в Газе равносильны рассуждениям гангстера, который похитил деньги в банке и вложил их в более выгодное предприятие и более успешно их использовал. Но от этого он не перестает быть гангстером и по американским законам его судить будут и через год, и через два, и через пять, даже если он похищенные деньги использует более выгодно и более успешно, чем прежний их владелец. Поэтому такого рода аргументы лучше было бы представителю Израиля здесь не выдвигать.

78. Советская делегация решительно настаивает на том, чтобы проект резолюции был более сильным, чтобы агрессор был осужден более решительно, чтобы не было аналогии и равенства между агрессором официальным, совершающим спланированную, заранее продуманную и осуществляемую официальными вооруженными силами агрессию, и другими актами насилия. Мы считаем, что включать в данном контексте, наряду с осуждением агрессора, упоминание о всех актах насилия — это значит пытаться прикрыть агрессию и снять ответственность с тех, кто должен отвечать за нее не перед национальным судом, как это будет иметь место в Израиле в отношении молодого террориста, совершившего террористический акт, а перед международным судом и в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций — как Генеральная Ассамблея, так и Совет Безопасности — уже неоднократно осуждала Израиль как агрессора. И это привело, как уже заявляла советская делегация, к международной изоляции Израиля, такой же, какой является изоляция Южной Африки вследствие проводимой Южной Африкой политики расизма и апартеида.

79. У меня есть еще одно замечание по проекту резолюции. Делегация Советского Союза считает целесообразным, чтобы в пункт 3, где говорится об освобождении захваченных израильскими войсками сирийских и ливанских военнослужащих, была внесена поправка. Мы полностью присоединяемся к высказываниям представителей Судана и Сомали о том, что эти военнослужащие должны быть немедленно освобождены. Члены Совета Безопасности об этом договорились еще до начала официальных заседаний Совета. Были проведены консультации с участием всех 15 членов Совета, в ходе которых при согласии подавляющего большинства и при некоторых замечаниях лишь со стороны одного члена было решено, что Председатель Совета пригласит г-на Текоа и заявит, что мнение большинства членов Совета Безопасности таково, что сирийские и ливанские военнослужащие должны быть немедленно освобождены. Не по мере возможности, а немедленно, а немедленно значит в течение 2—3 дней. Делегация Советского Союза предпочла бы, чтобы в проекте резолюции был указан срок, с тем чтобы незаконно, разбойничьим, воровским образом захваченные на чужой, ливанской, территории военнослужащие Сирии и Ливана были возвращены немедленно, без всяких условий, без всяких оговорок и без выдвижения всяких встречных требований, ибо для этого нет никаких оснований.

80. Поэтому делегация Советского Союза предпочла бы, чтобы проект резолюции был усилен именно таким образом. Если, однако, со стороны арабских делегаций не будет возражений против внесенного проекта, то советская делегация не будет возражать против его принятия.

81. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку никто из представителей не изъявляет желания выступить, я считаю, что члены Совета готовы приступить к голосованию.

82. В соответствии с правилом 32 временных правил процедуры Совет сначала проведет голосование по проекту резолюции, представленному делегациями Бельгии, Соединенного Королевства и Франции [S/10722].

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Аргентина, Бельгия, Гвинея, Индия, Италия, Китай, Сомали, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Франция, Югославия, Япония.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Панама, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 13 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против³.

83. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты Америки представили Совету другой проект резолюции по этому вопросу [S/10723]. Учитывая, что Совет Безопасности принял проект резолюции, содержащийся в документе S/10722, и в соответствии с установившейся практикой я поставлю на голосование проект резолюции Соединенных Штатов лишь в том случае, если кто-либо из членов Совета обратится с соответствующей просьбой. Поскольку никто из представителей с такой просьбой не обращался, я считаю, что предложенное мной решение принимается.

84. Теперь я предоставляю слово тем членам Совета, которые изъявили желание выступить по мотивам голосования после его проведения.

85. Г-н БУШ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): В заявлении, сделанном мною в субботу [1649-е заседание], я изложил позицию делегации моей страны относительно того, какой должна быть резолюция Совета Безопасности по данному вопросу. Я указал на некоторые критерии, которыми будут руководствоваться Соединенные Штаты при оценке любого представленного на рассмотрение проекта резолюции. После этого ряда делегаций пришлось очень много потрудиться в течение многих часов, чтобы достичь согласия по резолюции, которую мы только что проголосовали. К сожалению, эта резолюция не отвечает тем требованиям, о которых я говорил в субботу.

86. Следует напомнить, что, по мнению нашей делегации, приемлемая резолюция должна быть справедливой, должна быть тщательно продуманной, в ней должна быть выражена озабочен-

³ См. резолюцию 316 (1972).

ность по поводу террористических нападений, в том числе и нападений Израиля, в ней должна быть проявлена обеспокоенность по поводу потерь, которые имеются по обе стороны границы, и, самое главное, она должна по меньшей мере внушать какую-то надежду на скорое установление мира в этом районе. Мы также считаем, что если бы удалось репатриировать всех военнопленных, то это устранило бы препятствие на пути к успеху и, кроме того, принесло бы пользу с гуманитарной точки зрения.

87. Резолюция, по которой только что было проведено голосование, не удовлетворяла тем требованиям, которые, по нашему убеждению, выдвигает обстановка, и делегация моей страны была вынуждена воздержаться от голосования.

88. Позвольте мне лишь добавить, что наш проект резолюции [S/10723] — это не попытка скрыть истинное положение вещей. В нем предпринимается попытка осудить события в Ливане, но, кроме этого, данный проект резолюции поднимает завесу зловещего молчания, которое иногда окружает нападения на Израиль, нападения, ведущие к гибели ни в чем не повинных людей в этой стране. Я имею в виду одно такое недавнее нападение, которое стоило жизни 16 американцам, погибшим в результате бессмысленного и жестокого кровопролития. Нас огорчает гибель людей в Хасбайя. Нас также огорчает смерть тех, кто погиб в аэропорту Лод или был убит на израильской стороне израильско-ливанской границы. Мы озабочены всем этим.

89. Г-н ДЖЕМИСОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Делегация моей страны является одним из авторов только что принятого проекта резолюции и голосовала за него, поскольку мы считаем, что в нем полностью отражено положение, вызвавшее необходимость провести настоящие заседания, и устанавливается надлежащее равновесие, как это я пытался показать в моем выступлении в субботу. В резолюции четко выражена точка зрения Совета о том, что непрекращающиеся нападения вооруженных сил Израиля на территорию и население Ливана заслуживают осуждения со стороны Совета. У нас нет никаких сомнений на этот счет. В резолюции также серьезно порицаются акты насилия, где бы и кем бы они ни совершались. И на этот счет у нас нет никаких сомнений. Совет вправе без колебаний осуждать тот или иной акт или ряд актов, которые, по его мнению, заслуживают того, и, как я указывал в сделанном мною ранее заявлении, делегация моей страны не может согласиться с тем, что в данном случае действия Израиля оправданы в свете того, что им предшествовало.

90. В заключение я хотел бы сказать несколько слов о пленных. В резолюции обращается внимание на персонал, упомянутый в пункте 3. И это совершенно справедливо в силу тех обстоятельств, при которых этот персонал был взят в плен; это является неотъемлемой частью тех действий, которые мы обсуждали, потому,

что освобождение этих людей является делом первостепенной важности. Однако совершенно ясно, что настало время как с гуманитарной точки зрения, так и в целях содействия ослаблению напряженности в этом районе освободить всех других лиц, захваченных ранее во время активных военных действий и все еще томящихся в плену. Наше голосование за эту резолюцию ни в коей мере не означает отхода от данной позиции.

91. Г-н ван УССЕЛЬ (Бельгия) *(говорит по-французски)*: Являясь одним из авторов только что принятого проекта резолюции, Бельгия вместе с Францией и Соединенным Королевством при поддержке Италии хотела подтвердить тот активный интерес, который Западная Европа, и в частности государства-члены большей части сообщества, проявляют к ближневосточному вопросу. Нам понятны причины конституционного характера, которые не позволили Италии стать одним из авторов резолюции, но они никоим образом не влияют на ее глубокое убеждение, которое она только что выразила, проголосовав за эту резолюцию. Многочисленные поездки и демарши, предпринятые в последнее время министром иностранных дел Бельгии г-ном Пьером Армелем с целью способствовать делу мира, отражают беспокойство моей страны по поводу взрывоопасного положения в этом районе мира, с которым Европа установила столь тесные контакты.

92. Резолюция, принятая Советом Безопасности, является результатом компромисса. Это означает, что в ней отражены все идеи и пожелания, которые хотели бы отразить ее авторы. Другими словами, эта резолюция представляет собой совместную попытку обеспечить как можно более широкую поддержку решению Совета Безопасности в связи с крупными инцидентами и актами насилия, которые происходят один за другим уже больше месяца как в Израиле, так и в Ливане.

93. Правда, делегация моей страны считает, что все пункты постановляющей части нуждаются в большой доработке. В пунктах 1 и 2 изложено требование к Израилю впредь воздерживаться от вооруженных нападений на Ливан, поскольку это противоречит принципам Устава Организации Объединенных Наций. В статье 51 Устава закрепляется естественное право на самооборону, но это право может применяться только в случае вооруженной агрессии. А инциденты, произошедшие 20 июня на территории Израиля и вызвавшие в последующем репрессалии, нельзя рассматривать как акты агрессии со стороны Ливана, страны, чьи благородные миролюбивые традиции всем нам известны. Однако в пункте 2 подразумевается, поскольку в нем выражено глубокое сожаление по поводу всех актов насилия, что правительство Ливана должно принять все необходимые меры к тому, чтобы сдерживать и эффективно контролировать действия палестинских партизан и, таким образом, не допускать, чтобы диверсии на израиль-

ские объекты готовились и направлялись с территории Ливана.

94. В момент, когда члены Организации готовятся направить Генеральному секретарю ответы на его анкету относительно мер по претворению в жизнь Декларации об укреплении международной безопасности, не лишне напомнить и вновь подчеркнуть пункт 5 этой Декларации, в котором говорится, с одной стороны, что «каждое государство обязано воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, и, с другой стороны, что «каждое государство обязано воздерживаться от организации, подстрекательства, оказания помощи или участия в актах гражданской войны или террористических актах в другом государстве» [резолюция 2734 (XXV) Генеральной Ассамблеи]. Я считаю необходимым и своевременным упомянуть об этом пункте, поскольку два года назад мне пришлось лично участвовать в разработке этой Декларации, которая была принята единогласно с единственным исключением в лице Южной Африки, которая голосовала против.

95. Что касается пунктов 3 и 4 только что принятой резолюции, то делегация моей страны считает, что они требуют двояких мер. Как я уже заявил в своем выступлении в прошлую субботу [1649-е заседание], правительство Бельгии считает законным требование Сирии и Ливана освободить офицеров и служащих безопасности, захваченных 21 июня на территории Ливана; правительство Израиля должно удовлетворить это требование. В то же время мы остаемся глубоко убежденными в том, что последующий обмен военнопленными может значительно ослабить напряженность в отношениях между всеми воюющими странами Ближнего Востока. Именно в такой интерпретации мы понимаем формулировку пункта 3. Освобождение сирийских и ливанских военнослужащих должно быть не только немедленным, но и должно послужить началом общего обмена военнопленными между участниками ближневосточного конфликта, чего мы искренне желаем.

96. Правительство моей страны еще раз выражает искреннюю надежду, что ближневосточный вопрос в дальнейшем будет рассматриваться Советом Безопасности с точки зрения мира, а не с точки зрения предотвращения войны. С 1968 года Совет принял ряд резолюций в связи с инцидентами или вооруженными нападениями. Кроме того, всего несколько дней назад он единогласно принял решение [см. S/10705], осуждающее воздушное пиратство и акты незаконного вмешательства в деятельность гражданской авиации. Общественное мнение и правительство моей страны были потрясены чудовищным злодеянием, залившим кровью аэропорт Лод 30 мая сего года. Мы осуждаем также печальные события, которые произошли на прошлой неделе в

Ливане, в результате которых 90 человек было убито и около 100 человек ранено.

97. Поэтому моя страна как никогда настоятельно просит Совет Безопасности и заинтересованные стороны сделать все возможное для установления прочного мира на Ближнем Востоке. Приняв резолюцию 242 (1967), мы уже договорились об основных направлениях этого урегулирования. Кроме того, мы поддержали инициативы и первые шаги, предпринятые послом Яррингом. Мы надеемся, что с помощью разума и воли будут сделаны попытки в разработке соглашения, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы.

98. Г-н ВИНЧИ (Италия) (говорит по-английски): Как указал представитель Франции г-н де Гиренго, представляя европейский проект резолюции, Италия официально не фигурирует среди авторов только что принятой резолюции лишь по причинам внутреннего конституционного характера. После недавно проведенных в Италии выборов сейчас в Риме формируется новое правительство, проходит через обычные формальности, которые предшествуют обычному заседанию кабинета министров, пришедшего на смену старому кабинету. Однако мы неизменно были на стороне трех авторов проекта резолюции — Бельгии, Соединенного Королевства и Франции, всемерно участвуя в напряженных усилиях, которые они прилагали, разрабатывая такой текст, который мог бы быть одобрен Советом Безопасности. Поэтому мы поддержали резолюцию и проголосовали за нее. Я считаю, что результаты голосования говорят о том, что мы выполнили свои обязательства члена Совета, хотя в принятом тексте резолюции не отражена в полной мере точка зрения делегации Италии. И это чувство испытываем не только мы одни. Об этом наглядно свидетельствуют заявления других делегаций, сидящих за этим столом. Однако мы все на своем опыте знаем, что для компромисса, для того чтобы Совет мог действовать и достичь определенных результатов, необходим дух согласия и примирения.

99. Во всяком случае, я считаю своим долгом официально заявить о позиции делегации Италии, которая была изложена мною на вечернем заседании в субботу; это заявление имеют все члены Совета, поскольку оно воспроизведено в отчете 1649-го заседания. В нем я указал, что мы предпочли бы такой проект резолюции, который обеспечил бы в первую очередь согласие с ним сторон. Для достижения этого мы считаем, что, хотя мы ни в коей мере не можем мириться с любыми актами репрессий или возмездия, несовместимыми с Уставом Организации Объединенных Наций, все же неразумно или нереалистично полностью игнорировать общеизвестные факты, послужившие причиной военных действий со стороны вооруженных сил Израиля.

100. По нашему мнению, столь же нереалистично полностью игнорировать неблагоприятную

психологическую атмосферу, созданную преступным актом, который был совершен в аэропорту Лод и который вызвал возмущение мировой общественности и всеобщую забастовку пилотов большинства международных гражданских авиалиний. Мы не можем не выразить глубокого сожаления в связи с этим бессмысленным актом жестокости в отношении незащищенных гражданских лиц, принесшим смерть людям и трагедии их семьям. Но в то же время мы не можем согласиться ни с теми крупномасштабными военными операциями, которые за этим последовали, ни с оправданием этих операций. Мы искренне надеемся, что правительства, обладающие чувством ответственности, максимально используют предоставленную им власть, чтобы остановить тех, кто планирует проведение где бы то ни было подобных акций и пытается осуществлять террористические нападения или чинить беззаконие.

101. Соответственно мы хотели бы внести некоторые изменения в пункт 4, который в нынешней редакции представляется нам излишним, поскольку он частично повторяет предыдущий пункт, и его можно было бы сократить, оставив главное, а именно положение о том, что мы в случае необходимости соберемся снова для рассмотрения дальнейших действий.

102. Тем не менее мы искренне надеемся, что резолюция приведет к желаемым результатам, в число которых, помимо освобождения в ближайшее время военного персонала Сирии и Ливана, входит, как я говорил в предыдущем заявлении по данному вопросу, незамедлительный обмен всеми лицами, захваченными во время активных военных действий. Мы считаем, что продолжающееся задержание военнопленных после установления Организацией Объединенных Наций прекращения огня является еще одной причиной трений в ситуации, и без того осложненной многими проблемами.

103. Мы горячо надеемся, что дух резолюции будет правильно воспринят всеми заинтересованными сторонами, к которым от имени делегации Италии я снова обращаюсь с призывом приложить все усилия к тому, чтобы остановить растущую спираль бессмысленного насилия, способного, как видно, вновь захлестнуть Ближний Восток.

104. Г-н ДЕ ГИРЕНГО (Франция) *(говорит по-французски)*: Выслушав ораторов, которые только что выступили по мотивам голосования, я хочу добавить несколько слов.

105. По мнению делегации Франции, сфера действия только что принятой резолюции ограничивается рамками рассматриваемой в ней проблемы, а именно нападениями на Ливан на прошлой неделе, и когда мы выражаем искреннее пожелание, чтобы соответствующие шаги привели непосредственно к освобождению в кратчайшие сроки всех сирийских и ливанских военнослужащих, захваченных 21 июня израильскими вооруженными силами на территории Ливана,

мы заботимся лишь о скорейшей нормализации возникшего в результате этого конфликтного положения.

106. Однако, само собой разумеется, что правительство Франции, исходя из самых глубоких гуманных побуждений, может только приветствовать любые меры, которые соответствующим образом и на основе согласованной между сторонами процедуры позволят начать обмен пленными, задерживаемыми той или иной страной этого региона. Это, несомненно, будет важным шагом на пути к примирению сторон.

107. Г-н СЕН (Индия) *(говорит по-английски)*: Мы голосовали за только что принятую резолюцию, которая после продолжительных переговоров с такой тщательностью была подготовлена и с таким умением внесена на рассмотрение представителем Франции от имени трех делегаций. Мы голосовали за эту резолюцию, потому что она отвечает, в общем, критериям, которые я изложил в субботу от имени делегации Индии. Однако мы должны уточнить, что формулировки пункта 2 нельзя истолковывать как приравнение любых незаконных действий к действиям тех, кто отстаивает свои законные права. Наше голосование за этот пункт свидетельствует лишь о том, что мы разделяем общую озабоченность в связи с человеческими страданиями в результате насилия, какое имело место в аэропорту Лод, но ни в коей мере не смягчает выраженное Советом осуждение.

108. Во-вторых, мы должны искренне надеяться, что эта резолюция будет полностью осуществлена, с тем чтобы преодолеть существующие трудности. Выполнение этой резолюции поможет возобновить миссию Ярринга по осуществлению резолюции 242 (1967), так как только эта резолюция может эффективно содействовать окончательному решению проблемы Западной Азии. Нынешние события красноречиво свидетельствуют о нашей неспособности добиться заметного прогресса в деле всеобъемлющего политического урегулирования.

109. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Теперь я хотел бы в качестве представителя ЮГОСЛАВИИ кратко разъяснить мотивы голосования делегации моей страны.

110. Мы голосовали за только что принятую резолюцию, потому что обстановка требовала от Совета принятия срочных мер и потому что по нашему мнению, основное значение и требования резолюции заключаются в призыве к Израилю воздерживаться от всех военных действий против Ливана, в осуждении непрекращающихся нападений вооруженных сил Израиля на территорию и население Ливана и в требовании освободить в кратчайший срок весь сирийский и ливанский похищенный персонал. Это, конечно, не означает, что у нас нет серьезных оговорок в отношении отдельных формулировок, содержащихся в тексте резолюции. Это особенно касается формулировки начала пункта 2, где вы-

ражается сожаление по поводу всех актов насилия. Как я ясно указывал в заявлении, которое сделал в прошлую субботу, сожалая по поводу гибели ни в чем не повинных граждан, выражая негодование в отдельных случаях, мы не должны забывать об основных фактах и причинах событий на Ближнем Востоке и никогда не должны отказывать народу в праве бороться за свое освобождение и свободу. Мы по-прежнему придерживаемся этой позиции.

111. Правительство Югославии, правительство страны, возродившейся в национально-освободительной войне, никогда не согласится с каким-либо положением, которое могло бы означать лишение народа права бороться за свое справедливое дело.

112. Выступая теперь в качестве ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, я предоставляю слово следующему по списку выступающему, представителю Израиля, в порядке осуществления его права на ответ.

113. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Пожалуй, самым странным из всех заявлений, сделанных в Совете, были заявления представителя Индии. В прошлый раз я воздержался от ответа на его заявления. Сегодня я вынужден ответить ему, и я это сделаю, предложив ему лишь одно: пусть он сравнит свои заявления в ходе текущих прений с заявлениями, сделанными им и его министром иностранных дел в Совете Безопасности и на Генеральной Ассамблее всего лишь несколько месяцев назад. Когда правительство Индии решит, какие именно заявления отражают точку зрения Индии на международные отношения, на международный мир и безопасность, когда будет принято такое решение, тогда можно будет подойти к позиции представителя Индии с серьезностью, которую эта позиция обычно заслуживает.

114. В Организации Объединенных Наций было официально представлено следующее определение агрессии:

«1. Будет признано нападающим в международном конфликте государство, которое первое совершит одно из следующих действий:

f) окажет поддержку вооруженным бандам, которые, будучи организованными на его территории, вторгнутся на территорию другого государства, или откажется, несмотря на требование государства, подвергшегося вторжению, принять на своей собственной территории все зависящие от него меры для лишения названных банд всякой помощи или покровительства.

2. Будет признано совершившим акт косвенной агрессии государство, которое:

a) поощряет подрывную деятельность против другого государства (террористические акты, диверсии и т. п.)»⁴.

⁴ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 11, приложение.

Это не израильское определение агрессии, это советское определение, аналогичное положению, содержащемуся в Декларации об укреплении международной безопасности, инициатором которой первоначально была советская делегация.

115. Известно, что советский представитель воспитан в атмосфере, где он привык к тому, что в его стране есть один закон для всех советских граждан, а другой — для евреев Советского Союза. Угнетенные и подверженные дискриминации, советские евреи оказывают сейчас стойкое и мужественное сопротивление такому отрицанию прав человека...

116. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Прошу предоставить мне слово по порядку ведения заседания.

117. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Союза Советских Социалистических Республик, который желает выступить по порядку ведения заседания.

118. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, я протестую против того, что израильский представитель в своем обычном злобном антисоветизме затрагивает внутренний вопрос Советского Союза, так называемый еврейский вопрос в Советском Союзе. Такого вопроса не было, нет и не будет; его выдумали израильские агрессоры, чтобы прикрыть свои агрессивные действия против арабского мира и привлечь внимание мировой общественности к Советскому Союзу в целях распространения антисоветизма. Я прошу разъяснить представителю Израиля, что его ссылка на этот вопрос здесь, в его заявлении, когда он выступает в роли осужденного, по крайней мере неуместна.

119. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Израиля может продолжить свое выступление.

120. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Я не прерывал советского представителя, когда он делал заявление, но, учитывая его последние замечания, я хочу выразить протест против оскорбления, которое он нанес персоне премьер-министра Израиля, женщине, г-же Меир.

121. Представителю СССР пора уже знать, что в международных отношениях Израиль не согласится, как не соглашались евреи Советского Союза, с тем, что для Советского Союза и других государств существует один закон, а для Израиля — другой.

122. 21 мая 1948 года представитель СССР в Совете Безопасности, нынешний министр иностранных дел Советского Союза г-н Андрей Громыко заявил:

«Советская делегация не может не выразить удивления по поводу той позиции, которую заняли арабские государства в палестинском вопросе, и особенно по поводу того факта, что

эти государства — или по крайней мере некоторые из них — решились на такой шаг, как посылка войск в Палестину и военные мероприятия в целях подавления национально-освободительного движения в Палестине»⁵.

123. Война арабов, направленная, по словам г-на Громыко, на подавление еврейского национально-освободительного движения, все еще продолжается; цели арабских государств все те же; методы остаются прежними, а еврейский народ Палестины по-прежнему защищает от арабской агрессии свое право на национальную свободу и независимость.

124. Историю нельзя изменить, посол Малик, и исторические факты не вычеркнешь. Мы все знаем, что это делается иногда в стране советского представителя, особенно при публикации каждого нового издания советской энциклопедии, но это не может случиться и не случится во всем мире.

125. Представитель Советского Союза снова говорил об изоляции, в которой якобы находится Израиль. Я с признательностью отмечаю его интерес к тому, как чувствует себя Израиль в международной ситуации, но, как я уже указывал, в справедливом деле не может быть изоляции, даже если это дело меньшинства, дело маленького народа. Израиль и еврейский народ не находятся в изоляции, когда история, справедливость и закон на их стороне. Чего стоят односторонние политические резолюции, принимаемые здесь или где-либо в другом месте, когда история, справедливость и закон на стороне Израиля?

126. И наконец, если существует критерий изоляции или, наоборот, сочувствия, дружбы и понимания, то в наш век пробуждения народов исключительно важным и действенным является отношение народов к отдельному государству, отдельной стране, отдельному народу, и советскому представителю это известно. Если у представителя СССР есть сомнения по поводу моего заявления, то пусть он предложит своему правительству провести среди народов Советского Союза свободный и открытый референдум по вопросу о том, как они относятся к Израилю и его борьбе за свои права. Правительство и народ Израиля готовы признать результаты такого свободного и открытого референдума как свидетельство того, находится ли Израиль в изоляции (основываясь даже на мнении народов Советского Союза, не говоря уже о других народах и государствах) или же народы Советского Союза проявят к нам дружеское чувство и понимание, если они смогут свободно выразить свое мнение.

127. Текст, принятый Советом, является несправедливым и аморальным. В серьезной ситуации, создавшейся из-за продолжающихся террористи-

ческих военных действий, которые ведутся против Израиля с ливанской территории, эта резолюция игнорирует убийства ни в чем не повинных гражданских лиц, нападения на деревни и города, акты воздушного пиратства, совершаемые арабскими террористическими организациями. Вместо осуждения этих злостных нападений в резолюции обращается внимание на те меры, которые Израиль был вынужден принять как крайний способ защитить себя, свою территорию и народ. Ужасное кровопролитие в аэропорту Лод игнорируется, будто его никогда и не было. Убийство беззащитных гражданских лиц на шоссе, минирование дорог и полей, варварский обстрел населенных пунктов в Израиле — все это обходится молчанием.

128. Если резолюция не смогла осудить вооруженные нападения, которым подвергается государство-член и о которых говорится в жалобе Израиля Совету, если резолюция подрывает освещенное Уставом Организации Объединенных Наций право на самооборону, посягает на право Израиля требовать справедливого отношения к себе — право, которое лежит в основе деятельности Организации Объединенных Наций, то эта резолюция противоречит основным принципам Устава. Она игнорирует главное обстоятельство в ситуации на Ближнем Востоке, заключающееся в том, что война против Израиля, которую в 1948 году объявили и развязали арабские страны, включая Ливан, не остановлена, и, следовательно, этот орган не может давать рекомендации Израилю, к каким военным действиям ему следует прибегать, чтобы защищаться в случаях нарушения прекращения огня. Поэтому резолюция наносит оскорбление жертвам злодеяний арабских террористов и является пародией на справедливость. Ее место — на свалке истории.

129. Относительно вопроса о военнопленных я хочу повторить, что правительство Израиля стремится к скорейшей репатриации всех пленных. Сейчас уже ведутся переговоры об освобождении всеми сторонами всех военнопленных.

130. Эта резолюция может оказать отрицательное влияние на обстановку на Ближнем Востоке. Арабские террористические организации могут найти в ней поддержку и поощрение к продолжению нападений. Правительство Ливана может воспользоваться этой резолюцией как еще одним оправданием невыполнения международного обязательства по подавлению террористических операций. Члены Совета Безопасности, несомненно, пожелают внушить своим правительствам необходимость осознать те последствия, которые вытекают из поддержки подобной резолюции. Правительство Ливана в прошлом использовало односторонние резолюции и такие необдуманные действия, как размещение наблюдателей Организации Объединенных Наций, пытаясь оправдать свой отказ положить конец нападениям на Израиль с ливанской территории.

131. Делегация Израиля хотела бы подчеркнуть, что односторонние резолюции, каковой является

⁵ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, третий год*, № 71, 299-е заседание, стр. 7.

принятая сегодня резолюция, возможно, и выражают политические взгляды их сторонников по тому или иному вопросу в то или иное время, однако такие резолюции не меняют и не могут изменить или повлиять на основные принципы и положения Устава Организации Объединенных Наций или основы международного права, в соответствии с которыми Ливан обязан не допускать, чтобы его территория использовалась как база для проведения актов убийств, террора и насилия, направленных против государства Израиль и его народа. Израиль не освобождает и не освободит правительство Ливана от этого обязательства. Израиль настаивал и будет настаивать в будущем на выполнении Ливаном обязательств и будет возлагать на правительство Ливана ответственность за эти действия, если оно не будет выполнять свои обязательства. Учитывая серьезную угрозу миру и безопасности, возникшую в результате проведения Ливаном нынешней политики, Израиль надеется, что правительство Ливана задумается над одной неизменной реальностью в этом районе, а именно над решимостью Израиля защищать себя и жизнь своих граждан, а не над неудачными семантическими формулировками, которые принимаются здесь, на Ист-Ривер.

132. Правительство Израиля будет твердо отстаивать свои права по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, стремясь обеспечить народу Израиля действительно мирное и безопасное существование. Именно в мирной обстановке надеется жить, работать и созидать народ Израиля. Но даже в борьбе, в раздорах и кровопролитиях, которые навязаны нам, мы будем жить. Именно в этом, а не в фальсификации, представленной на днях в Совете представителем Ливана, заключается смысл проповеди пророка: «И когда я подошел к тебе и увидел тебя, залитого собственной кровью, я сказал тебе, когда ты был залит собственной кровью,— живи; да, я сказал тебе, когда ты был залит собственной кровью,— живи».

133. На протяжении многовековой истории враги и тираны, фанатики и вандалы проливали кровь еврейского народа, но и залитый кровью он продолжал жить полной жизнью и созидать. И так будет всегда.

134. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Сирийской Арабской Республики.

135. Г-н ТОМЕ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хочу подтвердить позицию правительства Сирии относительно пяти сирийских офицеров и ливанских военнослужащих и членов персонала безопасности, задерживаемых сейчас в Израиле. То, как эти офицеры были похищены,— а акт похищения был подтвержден в принятой сегодня резолюции Совета,— является, как я уже указывал ранее, грубым нарушением международного права. Если бы Совет не принял ника-

кого решения, то это повлекло бы за собой подрыв основ международного права и морали и, несомненно, могло бы привести нас к бесчеловечному закону — закону джунглей. Еще до своего рождения Израиль использовал закон джунглей в качестве своего главного принципа. Он продолжает это делать и сейчас. Предложив сегодня Израилю освободить пять сирийских офицеров, а также ливанских офицеров и членов ливанского персонала безопасности, Совет Безопасности сделал минимум того, что он должен был сделать в этих обстоятельствах. В противном случае были бы серьезно подорваны основы международного права.

136. Освобождение этих военнослужащих — срочный и первоочередной вопрос. Оно должно быть осуществлено безоговорочно и как можно скорее, иначе Совету Безопасности снова придется собраться для рассмотрения этого вопроса.

137. Я очень внимательно выслушал резкую речь г-на Текоа о Сирии и ее позиции. Он много говорил о праве — черта, к которой привыкли те, кто уже слушал выступления г-на Текоа. Действительно, если бы мы взяли магнитофонную запись любого из предыдущих заседаний Совета Безопасности, мы услышали бы те же слова, те же идеи, те же мысли и те же выводы — кто всегда вершит беззаконие, тот проповедует законность.

138. Для того чтобы доказать свою точку зрения, я сошлюсь не на свои слова, а на статью, опубликованную во французской газете «Монд» от 23 июня 1972 года и касающуюся нападения на Хасбайя, которое вместе с похищением военнослужащих фигурировало в жалобе Ливана, направленной в Совет Безопасности. Вот что говорится в этой статье:

«„Апокалиптическое видение“, — это были первые слова, переданные по телеграфу нашим корреспондентом из Ливана, принадлежащие археологу, священнику, который находился в маленьком ресторанчике в селении Хасбайя в то время, когда началась израильская бомбардировка. Священник продолжал: „Я хотел помочь тяжело раненной в ногу женщине, чья пятилетняя дочь пыталась ее успокоить. Я был прикован к стулу, на котором сидел, потеряв физическую способность двигаться. У меня было такое впечатление, что все селение вот-вот загорится, подобно трем стоявшим перед рестораном автомобилям, которые были объаты пламенем“.

Корреспондент агентства Ассошиэйтед Пресс дал свое описание событий: „Женщины, схватив детей, панически крича бросились бежать, а израильские реактивные самолеты сеяли смерть и разрушения. Убитые и раненые лежали на нескольких улицах... Это селение, в котором проживает около 4000 человек, в основном друзов, уже было объектом израильских налетов в порядке репрессалий в феврале и марте 1972 года и в мае 1971 года, но

один из жителей заявил, что никогда ранее они не видели ничего подобного“.

...

... Селение почти полностью разрушено.

Я видел, как пять полных людьми машин горели после того, как над ними пролетел израильский самолет. Они сбрасывали бомбы повсюду. Налет длился два часа. Жители пытались найти укрытие в пещерах и землянках, а в это время израильские войска, размещенные на Голанских высотах, занимались грабежом и мародерством.

...

... Поля, засеянные пшеницей и другими культурами, были полностью выжжены вокруг Хасбайя в результате взрывов зажигательных бомб ... Хижины, друзская мечеть, детский сад — все было разрушено. Люди были погребены под развалинами домов. Казалось, что селение разрушено землетрясением“⁶.

139. Вот описание того, что Израиль понимает под справедливостью. Я думаю, что лучшим комментарием к этой статье, написанной двумя корреспондентами — французом и американцем, была бы строфа из Библии, которую только что привел г-н Текоа. Я сожалею, что не помню ее наизусть, но я знаю другую строфу из Библии:

«Горе тому, кто строит дом свой на крови и град свой на пороке».

140. Я не стану отвечать на все подлые обвинения, выдвинутые г-ном Текоа в адрес моей страны, но хотел бы осветить лишь некоторые моменты, с тем чтобы выявить правду. Мы сейчас переживаем последствия войны 1967 года. Я хотел бы, например, чтобы г-н Текоа не отвечал нам ссылками на события 1947—1948 годов, а высказался по поводу документа, который был вручен мною членам Совета на 1649-м заседании в субботу; в нем содержится перечень поселений, созданных на всех оккупированных территориях после 1967 года в нарушение Женевских конвенций 1949 года, в нарушение всех резолюций Совета Безопасности и положений Устава Организации. Я хотел бы, чтобы он прокомментировал все заявления, сделанные на двадцать восьмом сионистском конгрессе, и решения, принятые на нем, относительно планов строительства этих поселений, изгнания арабов и недопущения их на их собственные территории. Но Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны совершенно недвусмысленно гласит: «Оккупирующей державе запрещается изменять статус должностных лиц или судей на оккупированных территориях...»⁷. Эта Конвенция также устанавливает, что никто не может быть произвольно лишен своей собственности.

⁶ Выдержка приводится оратором на французском языке.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, article 54.

141. Я не вижу необходимости продолжать цитировать Женевские конвенции и другие международные документы, но хотел бы услышать ответ г-на Текоа на этот конкретный документ, который сейчас находится в распоряжении каждого члена Организации Объединенных Наций. Что он скажет относительно изменения статуса оккупированных территорий? Что он скажет относительно жителей оккупированных территорий? Что он скажет о резолюции 237 (1967), принятой единогласно Советом Безопасности, и о резолюции 2252 (ES-V), принятой Генеральной Ассамблеей на ее пятой чрезвычайной специальной сессии и подтвержденной на ее двадцать шестой сессии? Я хотел бы, чтобы г-н Текоа проявил немного логики и удостоил нас ответом на эти вопросы. Однако вместо этого он предпочел оскорблять Сирию, Советский Союз, Индию, любое государство, которое осмелилось осудить преступления Израиля. Однако слушать его поучительно само по себе. Они напоминают мне шедевр Жан-Поль Сартра — пьесу «Нет выхода» («Huis-clos»). Эта пьеса о том, как человек, попавший в ад и неспособный найти выход, начинает кричать и оскорблять всех вокруг. Для него «L'enfer, ce sont les autres» — «Ад — это другие».

142. Г-н Текоа бесчеловечен. Все человеческое из него выхолощено невротической доктриной, именуемой «сионизм». До тех пор пока он этого не осознает, никакие драматические разоблачения, никакие оскорбления в адрес Индии, Советского Союза или Сирии, никакое красноречие, никакие попытки ввести людей в заблуждение не смогут никого обмануть. Он находится в положении, описанном Жан-Поль Сартром, — «Нет выхода». Сегодня он доказал свою бесчеловечность. Он не только продолжает доказывать это, но и возводит в доктрину дикость, варварство, бесчеловечность, убийство.

143. То, что я зачитал здесь о разрушении селения Хасбайя — акции, по поводу которой мой ливанский коллега подал жалобу, — типично для того, что имело место на всех оккупированных территориях. Что означает процитированное мною в субботу заявление г-на Даяна, в котором он сказал, что нет ни одного израильского селения, которое не было бы построено на арабском селении? Я хотел бы, чтобы г-н Текоа ответил на это. Я хотел бы, чтобы он очнулся и ответил на факты, сообщенные нами Совету. Пусть он скажет нам, что эти факты не соответствуют истине. Нет, напротив, он заявляет: «Опираясь на закон, права и справедливость, мы и впредь будем действовать подобным же образом». Это действительно интересно. Мы слушаем маленького фюрера. Мы все хорошо знаем, как кончил великий фюрер: в своем притоне, в бункере.

144. Г-н Текоа говорил о двух определениях или формах агрессии: о поддержке вооруженных банд, поощрении косвенной агрессии. Прошу прощения, что злоупотребляю терпением членов Совета, но считаю своим долгом еще раз напом-

нить г-ну Текоа историю основания его государства. В субботу я приводил цитаты, показывающие как Хагана создала импортно-экспортные агентства в Дамаске, Бейруте и в Багдаде среди еврейских общин этих городов с целью обмана народа. Но я зачитаю еще кое-что из той же книги «Хагана»:

«Наши люди взяли на себя двоякую миссию — сражаться в рядах британской армии на любом фронте, куда их могут послать, и в то же время делать все возможное для обеспечения вооружения [евреев в Палестине]».

Это было в 1943, 1944, а не в 1947 или 1948 годах. В книге далее говорится:

«Подделка паспортов и обеспечение обмундированием было задачей группы специалистов, мужчин и женщин. «Кол Израэль», подпольная радиостанция Хаганы, имела специальный код для связи с ее ячейками, действующими повсюду от Северной Африки до Ирана».

145. Здесь я хотел бы остановиться и напомнить Совету, что г-н Текоа говорил о подпольной радиостанции, ведущей передачи для борцов сопротивления израильской оккупации. Но тогда не было никакой оккупации. Что же касается экспансии, то в той же книге говорится следующее:

«...Регулярная армия Израиля», — которой была Хагана, — «воспользовалась прекращением огня 22 мая 1948 года и директивами о перемирии от 19 августа 1948 года для завершения двух операций: операции «Балак» (в переводе с иврита «птица») и операции «Даст-боул», которые были закончены 21 октября 1948 года. В сентябре 1948 года был убит посредник Организации Объединенных Наций... Первая операция состояла в тайном вывозе трех бомбардировщиков «В-17» из Соединенных Штатов и других самолетов через Южную Америку и Европу. Эти самолеты были использованы для бомбардировки Каира и Дамаска летом того памятного года».

И здесь перед нами этот человек, который хочет поучать нас, что такое агрессия и каковы формы агрессии. Поскольку мы находимся в Совете Безопасности, давайте же в том же духе обратимся к протоколам Совета Безопасности с 1951 по 1963 год. В них зафиксированы четыре осуждения, к которым присоединились и Соединенные Штаты в Совете Безопасности, за нападения, вероломные нападения израильских вооруженных сил на Сирию через демилитаризованную зону. Я повторяю — четыре осуждения.

146. Упомянул ли о них г-н Текоа? Может ли он ответить на них? Конечно же, нет. В ходе каждого из этих нападений не менее 50, а иногда и 100 солдат было либо убито, либо захвачено в плен, и Сирия ничего о них не знала и не знает. Имели место досконально установленные случаи погребения заживо молодых людей на

Голанских высотах, на Западном берегу реки Иордан, в секторе Газа, на Синае. Это факты истории, которые когда-нибудь будут колоть глаза г-ну Текоа, и тогда его спросят: «Что ты сделал?» Его спросят: «Действительно ли ты хранитель брата своего, как ты утверждаешь?» У него не будет ответа, потому что он будет в своем бункере, этот маленький фюрер.

147. Я хотел бы сослаться лишь на документы Организации Объединенных Наций о военных преступлениях и преступлениях против человечества; определения этих преступлений были даны Нюрнбергским трибуналом и в 1950 году — резолюцией Генеральной Ассамблеи [см. резолюцию 488 (V)]. Я обращаю внимание Совета на доклады Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, представленные им начиная с 1967 года до двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи; в них мы находим следующее: были разрушены школы и госпитали, что ряд лиц из числа персонала Организации Объединенных Наций был убит или взят в плен, и сейчас Организация Объединенных Наций, представленная в лице Генерального секретаря, который сидит рядом с вами, г-н Председатель, возбудила дело против государства Израиль за разрушение лагерей беженцев, уничтожение их школ, родильных домов, госпиталей. Все это военные преступления и преступления против человечества, и г-н Текоа не сможет уклониться от этого обвинения.

148. Я также мог бы обратить внимание Совета на доклады организации «Международная амнистия» и на доклады Международного Красного Креста от августа и сентября 1971 года о положении в оккупированных районах. Я также мог бы обратить внимание Совета на два или три доклада Комиссии по правам человека и одного из комитетов Генеральной Ассамблеи. Они подтверждают имевшие место пытки и массовые аресты. Четыре тысячи арабов в данный момент томятся в израильских тюрьмах, и свидетельство тому можно найти во всех этих международных документах. А г-н Текоа является сюда и читает нам проповеди о праве и этике, как будто речь идет о какой-то пощечине.

149. Далее, следует ли считать чистой случайностью, что он решил высказаться о евреях Сирии? В 1945 и 1946 годах, согласно документам государственного департамента, сионистские организации в Соединенных Штатах протестовали против запрещения правительством Сирии свободной иммиграции евреев в Сирию. Сейчас они требуют эмиграции евреев из Сирии, ибо этот маленький фюрер возмнил себя законодателем. Вчера он требовал их въезда, сегодня он требует их выезда, а мы должны покоряться его воле.

150. Г-н Текоа упомянул мое письмо на имя Председателя Совета Безопасности от 13 июня [S/10698] о евреях в Сирии, но он забыл о том,

что я приложил к этому письму четыре статьи. Это следующие статьи: статья из «Нью-Йорк таймс» от 4 февраля 1972 года; статья Роберта Вердюссана «У евреев Дамаска», опубликованная в «Либр Бельжик» от 27 декабря 1971 года; статья Джона Кули «Как живут евреи в Сирии?», помещенная в номере «Крисчен сайенс монитор» от 27 ноября 1971 года; статья Пьера Дэмерона «Евреи Дамаска» в «Трибюн де Насьон» от 7 мая 1971 года.

151. Я приложил все эти статьи, ибо они были написаны американцами и бельгийцами; мы знаем, что ни американцы, ни бельгийцы, ни французы не выступают против евреев. Все выступают за законность, справедливость и гуманность. Эти корреспонденты были в Сирии и видели все своими глазами. Позвольте мне зачитать некоторые выдержки:

«Еврейской общиной Дамаска руководит совет общины из семи членов под председательством Селима Тота, который проживает в одной из тех старинных элегантных дамасских вилл с внутренним двориком, с садом, фонтанами и апельсиновыми деревьями, которые до сих пор часто встречаются в сирийской столице. Другими членами совета являются Ибрагим Хамра, молодой раввин с меланхолической улыбкой, который является главой школы Бен-Маймуна, несколько торговцев мануфактурой, доктор медицины Нессим Хасбани и один портной. Совет общины содержит клинику на улице Амина, осуществляет благотворительную программу и, что особенно примечательно, содержит две школы, которые принадлежат общине, но, как и все сирийские школы после национализации системы образования в 1967 году, ведут обучение по единой, официально утвержденной программе».

Послушайте, однако, вот это:

«Кроме обычных предметов, преподается и иврит, необходимый для чтения священных книг. Лишь 2 из 22 преподавателей — мусульмане, и они преподают арабскую литературу 388 мальчикам и девочкам, из которых около 10 — христиане или мусульмане, причем некоторые из их числа — выходцы из Палестины».

Вот еще один абзац:

«„Более чем из 6 миллионов сирийцев 100 тысяч являются беженцами с Голанских высот и 250 тысяч — беженцами из Палестины. Дети умирали от холода зимой 1970 года в лагере Барзз, но запад заботился только о 4000 евреев, которые, как видите, живут исключительно мирной жизнью“. Говоривший это был возмущен».

Далее в статье описываются эти различные школы и учреждения, и крупнейшая из этих двух школ, имени Маймонида, — Моше Бен-Маймона, если г-н Текоа знает, о ком я говорю, — фактически финансируется общиной сирийских евреев в

Соединенных Штатах, чьи представители посетили меня и поблагодарили за те благоприятные возможности, которые сирийское правительство предоставляет их школам в Дамаске.

152. Я мог бы еще продолжать, но есть один момент, на котором мне хотелось бы остановиться подробнее. Г-н Текоа говорил о нашем нежелании сотрудничать с миссией посла Ярринга, но он ничего не сказал об убийстве графа Фольке Бернадотта. Мы не убивали Ярринга. Мы действительно считаем, что Ярринг является выдающимся послом, выполняющим в высшей степени благородную миссию, он также является послом в Москве. Посол Ярринг как в ходе своей нынешней миссии, так и ранее посетил многие арабские страны, включая Египет и Ливан, но он не был убит. Совет Безопасности не принимал двух резолюций об убийстве мирного посредника. Г-н Текоа, расскажите нам о судьбе убийц графа Фольке Бернадотта, которые стали членами израильского кнессета после того, как им была пожалована амнистия израильским правительством. Это и есть та справедливость, которую проповедует г-н Текоа Совету Безопасности и всему международному сообществу.

153. В ходе шестидневной войны Совет Безопасности принял сначала резолюцию 233 (1967) от 6 июня, а затем резолюцию 234 (1967) от 7 июня. В тот же день Сирия и Израиль согласились с этими резолюциями о прекращении огня. Но когда все же Израиль напал на Сирию? Он напал на Сирию 9 июня 1967 года. Совет Безопасности столкнулся с obstructивной тактикой проволок со стороны тогдашнего представителя Соединенных Штатов г-на Голдберга, который преднамеренно в течение шести часов препятствовал созыву заседания Совета, с тем чтобы позволить израильским убийцам и захватчикам оккупировать части территории Сирии. Но в конце концов в тот самый день, 9 июня 1967 года, Совет Безопасности собрался на заседание и принял резолюцию 235 (1967). В ней упоминаются предшествующие резолюции о прекращении огня и говорится следующее:

«отмечая, что правительства Израиля и Сирии объявили о своем взаимном согласии выполнить требования Совета о прекращении огня,

отмечая заявления, сделанные представителями Сирии и Израиля,

1. *подтверждает* свои предыдущие резолюции о немедленном прекращении огня и о прекращении всех военных действий;

2. *требует*, чтобы военные действия были немедленно прекращены».

Эта резолюция была принята 9 июня 1967 года. Но что произошло в действительности? Израиль продолжал свое наступление и продвигался в глубь территории Сирии, ибо с момента зарождения идеи сионизма Голанские высоты и река Литани считались неотъемлемой частью будущего израильского государства.

154. Далее, 12 июня 1967 года Совет Безопасности, непрерывно заседая с 9 по 11 июня, принял другую резолюцию. В 2 часа 30 минут утра была принята резолюция 236 (1967), в которой Совет Безопасности:

«1. *осуждает* любые и все нарушения прекращения огня».

Кто нарушал положения о прекращении огня? Сирийские войска на израильской территории или израильская армия на территории Сирии? Ответ ясен.

«3. *подтверждает*, что его требование о прекращении огня и любых военных действий охватывает запрещение любого продвижения вперед воинских частей после прекращения огня;

4. *призывает* к незамедлительному возвращению на позиции прекращения огня любых частей...».

155. Я спрашиваю Совет, подчинился ли Израиль этим резолюциям о прекращении огня? Если бы Израиль выполнил первую резолюцию о прекращении огня, ни один израильский солдат не ступил бы на территорию Сирии, и Израиль не оккупировал бы ни единого дюйма сирийской территории. Это исторические факты, и опять они колют глаза г-ну Текоа и его лидерам и вопрошают: «Что вы сделали с историей?» Он неоднократно повторял слово «история», не сознавая, что оскверняет это священное слово.

156. Я мог бы еще многое сказать об этом, но, поскольку он говорил о поощрении косвенной агрессии, я хотел бы обратить его внимание на труды одного из официальных историков Израиля, ныне здравствующего г-на Михаэля Бар-Зохара, который пишет на иврите и переводится на английский и французский языки. Он написал книгу, поступившую сейчас в продажу, под названием «Spies in the Promised Land» («Шпионы на земле обетованной») ⁸. Я рекомендую вам заглянуть в эту книгу. Прочтите лишь названия глав либо внимательно изучите эту книгу и вы узнаете, что дело Лавона, дело Когена и другие подобные им дела повторяются сегодня. Они были очень хорошо спланированы, и о них открыто говорят.

157. Г-н Текоа говорит о поощрении косвенной агрессии. Еще раз скажу, что независимо от того, что говорил или что будет говорить г-н Текоа, в глазах истинной истории это выглядит лишь как крик раздираемой совести, не видящей выхода из ада.

158. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется следующему оратору, представителю Ливана.

159. Г-н ГОРРА (Ливан) (*говорит по-английски*): Если бы я стал отвечать на весь поток лживых и сфабрикованных обвинений, выдвину-

тых г-ном Текоа против моей страны в субботу и сегодня, мне пришлось бы неоправданно долго, в течение многих часов, отнимать время у Совета. Я в сущности воздержался от использования своего права на ответ в субботу из уважения к Совету, но сейчас, в конце прений, я хотел бы обратить внимание на несколько моментов и официально зафиксировать свои слова.

160. Г-н Текоа на другой день проявил свое великодушное и широкое гостеприимство, пригласив меня — как он позднее пригласил моего коллегу и брата из Египта, посла Абдель Мегида, — посетить оккупированные территории и своими глазами увидеть, в каких прекрасных условиях живут там арабские народы. Это очень великодушное приглашение. Собственно говоря, я не против принять подобное приглашение, но только от соответствующего лица и в соответствующее время. Если кто и имеет право приглашать посетить оккупированные территории, так это арабский народ Палестины, Синая, Голанских высот, народ Иордании — вот кто имеет право приглашать туда. Я, конечно же, откликнусь на такое приглашение в соответствующее время, я приму его от тысяч палестинских беженцев, когда они вновь станут хозяевами своих территорий, я приму его от населения оккупированных территорий, когда орды оккупантов уберутся с этих территорий.

161. Проблема беженцев в течение долгих лет является сердцевинной ближневосточной проблемой. Генеральная Ассамблея приняла множество резолюций, призывающих Израиль позволить палестинским беженцам вернуться на их родину либо предоставить им компенсацию, резолюций, требующих справедливости по отношению к ним. Уместно напомнить г-ну Текоа, что эти резолюции год от года выдвигались Соединенными Штатами, и я хотел бы, чтобы г-н Текоа поразмыслил над следующими словами Уильяма Роджерса, государственного секретаря Соединенных Штатов, который в своем выступлении 9 декабря 1969 года в Вашингтоне перед участниками Всемирной конференции по вопросам образования для взрослых сказал:

«Не может быть прочного мира без справедливого разрешения проблемы тех палестинцев, которые потеряли родной кров в результате войн 1948 и 1967 годов.

Проблема беженцев станет еще более серьезной, если не будет обеспечено их будущее.

У молодых палестинцев, выросших после 1948 года, сформировалось новое самосознание, которое нужно переключить от обиды и отчаяния к надежде и вере в справедливость» ⁹.

Эти слова, произнесенные государственным секретарем Соединенных Штатов, имеют глубокий

⁸ New York, Houghton-Mifflin, 1972.

⁹ См. *Congressional Record*, Proceedings and Debates of the 91st Congress, first session, vol. 115, part 29 (Washington, D. C., Government Printing Office, 1969), p. 39096.

смысл. Они точно отражают условия жизни беженцев, их дух, их склонности и необходимость переключить их от ожидания к надежде, от беззакония к справедливости, от безысходности со всеми ее последствиями к созидательной жизни. Тогда тот мир, которого хочет г-н Текоа на Ближнем Востоке, будет достигнут. Тогда восторжествуют условия мира.

162. Г-н Текоа то и дело выступает перед этим Советом, утверждая, что он, его народ и его правительство хотят мира. Недавно, после двухдневных прений, он спросил членов Совета: «Какое решение предложили вы для достижения мира, для урегулирования этого конфликта?» Но ведь Совет Безопасности, стремясь ликвидировать кризис на Ближнем Востоке, принял резолюцию 242 (1967). С тех пор делалось множество попыток добиться ее осуществления. Кто торпедировал все усилия Генерального секретаря, посла Ярринга и тогда еще четырех постоянных членов Совета, которые пытались найти решение? Кто игнорировал резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой и двадцать шестой сессиях не просто механическим большинством, а подавляющим большинством, включавшим все страны Западной Европы. Он хочет мира, а направляет свои действия против мира. Если он действительно хочет мира и стремится найти решение, то есть такой путь. Он спросит: «Какой путь?» Есть такой путь. Естественно, я не могу говорить за Генерального секретаря. Я представляю лишь малую страну, а Генеральный секретарь представляет весь мир. После этого заседания, завтра же, г-н Текоа может пойти к Генеральному секретарю и сказать ему: «Г-н Генеральный секретарь, Израиль готов возобновить переговоры с послом Яррингом, искренне стремясь найти мирное решение ближневосточной проблемы». Я уверен, что Генеральный секретарь немедленно вызовет посла Ярринга, и посол Ярринг откликнется на этот вызов и прибудет сюда в 24 часа. Все будет так, если Израиль действительно хочет мира, а не разговоров о мире.

163. В сообщениях, поступающих с Ближнего Востока, из Тель-Авива, я прочитал сегодня следующее:

«Заместитель премьер-министра Израиля г-н Аллон сказал в своем выступлении перед собранием сельскохозяйственного кооператива, что он принес извинения за бомбардировку ливанского селения Хасбайя в прошлую среду, назвав ее случайной. Он заявил, что вследствие технических неполадок несколько бомб упало на селение, в то время как число жертв массовых убийств 30 мая в аэропорту Тель-Авива достигло 28 человек».

Он пытался провести параллель между массовым убийством в аэропорту Лод и массовыми убийствами в Хасбайе и Деир эль-Ашаире. Кстати сказать, он даже не упомянул о Деир эль-Ашаире.

164. Но на днях г-н Текоа признал в Совете, что израильские «фантомы» подвергли бомбардировке Деир эль-Ашаир, и он утверждал, что бомба попала в лагерь командос — он называет его лагерем террористов — в районе этого городка. В действительности же убитые там «террористы» были семнадцатью ливанскими мирными жителями, большинство из которых — женщины и дети. В Хасбайе 10 человек было убито и 20 получило увечья. Селение было опустошено, сильному разрушению подверглось много домов, транспортные средства и имущество. Я хотел бы распространить среди членов Совета несколько фотодокументов о той ошибке, которую допустил Израиль в Хасбайе. Израиль, видимо, обладает богатым опытом в совершении подобных ошибок.

165. Я думаю, все мы помним, что во время войны 1967 года Израиль совершил страшную ошибку: его вооруженные силы нанесли удар по судну Соединенных Штатов типа «Либерти», в результате чего было убито и ранено более 100 американских моряков. Это была ошибка, страшная ошибка. Г-н Аллон не сказал, что обстрел Деир эль-Ашаира был ошибкой и что убийство женщины и детей было тоже ошибкой. Эти снимки и эти «ошибки» показывают, какими кровавыми и зверскими методами Израиль пытается насаждать свои законы на Ближнем Востоке и в Ливане. Израиль хочет не господства права, а господства силы, он хочет навязать нам это господство. А его представители являются сюда и выступают перед вами, как только что сделал г-н Текоа, клеймя резолюцию, только что принятую вами, как «вызов», как «попрание справедливости», заявляя, что «ей место на свалке истории», что вы производите на свет бумаги, которым место на «свалке истории».

166. Это своего рода философия, формулируемая Израилем с помощью его законов, столь хорошо охарактеризованных моим другом и братом послом Томе. Это своего рода право, которое формулирует Израиль, — право неприкрытого и зверского насилия, которое он намерен навязать нам. И он совершенно недвусмысленно повторяет перед этим Советом, что все, что вы делаете — и что является «вызовом» и «попранием справедливости», чему место на «свалке истории», — не имеет никакого значения, а единственное, что имеет значение в отношении Ливана, это сила Израиля; он предупреждает Ливан и угрожает ему прямо здесь, перед Советом Безопасности.

167. Чего добивается от Ливана правительство г-на Текоа, продолжая угрожать, нападать и совершать акты агрессии? Неужели оно хочет, чтобы мы, ливанский народ, изменили наш мирный образ жизни и стали воинами? Неужели оно действительно хочет, чтобы Ливан изменил свои основные принципы и образ жизни, развернул вооруженные силы и тратил все свои ресурсы на вооружение, как это делает Израиль? Г-н Те-

коа говорит о Ливане как о цветочной лавке, служащей убежищем для гангстеров и преступников, и забывает о том, что Израиль, эта большая, прекрасная ливанская цветочная лавка, является убежищем для гангстеров и прикрытием для артиллерии, которые то и дело пускаются в ход в открытой агрессии против Ливана и других арабских государств.

168. Как я уже сказал, г-н Председатель, я не хочу отнимать у вас время, хотя мне хотелось бы дать разъяснения по многим другим вопросам, затронутым на днях г-ном Текоа. Тем не менее я перейду к резолюции, принятой сегодня Советом Безопасности.

169. По нашему мнению, как и по мнению многих других делегаций, сидящих за этим столом и высказавших свою точку зрения, эта резолюция не вполне удовлетворяет нас. Она не удовлетворяет нас не потому, что Совет не смог вынести справедливого решения (мы очень признательны Совету за то, что он с готовностью пошел нам навстречу в удовлетворении наших требований), а потому, что Совет в предыдущих случаях предостерегал Израиль от повторения его агрессии и нападений на Ливан. Совет предупреждал Израиль о том, что, в случае повторения нападений на Ливан, Совет рассмотрит шаги и меры для обеспечения выполнения его решений.

170. Мы не настаивали на реальных шагах и мерах в ходе текущих прений, руководствуясь определенными соображениями Real-politik, ибо мы знали, что Совет не пойдет столь далеко, учитывая позиции, которые легко можно понять, прочитав содержащийся в документе S/10723 проект резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки. Тем не менее я хотел бы напомнить Совету, что в последнем пункте преамбулы проекта резолюции, принятого сегодня, Совет напомнил о резолюциях, принятых им после пяти нападений Израиля на Ливан. Он также ссылается на резолюции 285 (1970) и 313 (1972), в которых Совет требовал от Израиля немедленного вывода всех его вооруженных сил с территории Ливана.

171. Совету будет небезынтересно узнать, что Израиль, несмотря на то что прошло некоторое время, все еще не выполнил полностью эти две резолюции, и мы хотели бы обратить внимание Совета, Генерального секретаря и ОНВУП на тот факт, что Израиль продолжает держать два наблюдательных поста на ливанской территории в районах Хаббария и Щааба. На них почти непрерывно — приблизительно 90 процентов всего времени — находятся представители израильских вооруженных сил.

172. Мы требуем, прибегая к помощи Совета, немедленного и полного вывода израильских вооруженных сил, еще остающихся на ливанской территории. Как я упомянул на днях, мы продемонстрировали нашу веру в Совет, когда мы попросили его усилить аппарат наблюдателей

Организации Объединенных Наций на ливанской границе.

173. Совет ответил достижением консенсуса в апреле 1972 года [S/10611], о котором упоминается в преамбуле резолюции. В резолюции, среди прочего, упоминается о поступающих от наблюдателей различных докладах, которые частично подтверждают наши обвинения против Израиля. Это и есть та форма сотрудничества, какую мы хотели бы поддерживать с Советом, с Организацией Объединенных Наций, с представителем Генерального секретаря в деле создания условий для мира и спокойствия на Ближнем Востоке. Это и есть то доверие, которое мы хотели бы высказать вам, г-н Председатель. Это не пренебрежение, которое г-н Текоа постоянно проявляет в Совете.

174. Мы здесь слышали объяснения мотивов голосования относительно некоторых частей резолюции, и в особенности пункта 3. Мы отнюдь не присоединяемся к мнениям тех, кто склонен связать случай похищения ливанских офицеров и персонала службы безопасности с другими вопросами. Этот случай необходимо рассмотреть независимо от всего. Это похищение является вопиющим попранием норм международного права и этики и положений Соглашения о перемещении между Ливаном и Израилем, попранием целей и принципов Устава. Сирийские офицеры, находившиеся на нашей территории, гостили в Ливане. Они путешествовали, как мы установили, в гражданских автомобилях по открытой дороге в неукрепленном районе и не совершали никаких враждебных действий против кого-либо. Израиль не может утверждать, что сирийские офицеры или ливанские офицеры и персонал являются военнопленными.

175. Я уже упомянул в Совете о заявлении представителей израильских военных властей, что они были удивлены, увидев среди похищенных ими людей сирийских офицеров. Тем самым мы установили тот факт, что имела место преданмерная попытка захвата ливанского персонала и ливанских офицеров, попытка напасть на наш народ на нашей территории.

176. Г-н Текоа утверждает, что они открыли огонь по израильскому отряду, состоявшему из танков и полугусеничных машин; эти офицеры и военные полицейские, ехавшие на гражданских автомобилях, решили открыть огонь по отряду механизированных войск, по бронетанковому подразделению израильской армии на израильской территории. Какой абсурд! И он хочет, чтобы Совет поверил этой вопиющей лжи?

177. Израиль выдвигает всевозможные обвинения против Ливана, потому что на нашей территории находятся 300 тысяч палестинцев — 300 тысяч человек, живущих в нищете и страданиях вот уже 25 лет. Что ж, если г-н Текоа имеет какие-либо жалобы в связи с поведением палестинцев, на палестинских борцов за свободу, действующих с этой оккупированной терри-

тории, то я могу предложить ему решение, о котором я говорил с самого начала. Все, что от него требуется, это разрешить этим палестинцам вернуться на родину, и тогда у него не будет оснований на них жаловаться.

178. В заключение, г-н Председатель — и я обещаю вам, что больше не возьму слова, даже если будут выдвинуты новые обвинения, обвинения столь же ложные, которые уже были выдвинуты против моей страны, моего правительства и моего народа, — я хотел бы выразить признательность тем членам Совета, которые сочли возможным проявить к нам справедливость, поддержав принятую сегодня резолюцию. Мы хотели бы выразить особую благодарность представителю Франции, который приложил немалые усилия в течение последних четырех дней для того, чтобы найти решение этой проблемы, а также авторов резолюции и всю европейскую группу — впрочем, Италия не значится в числе этих авторов по причинам, сейчас хорошо известным всем нам. Мы также хотели бы поблагодарить те делегации, которые решительно поддержали нас и которые пошли бы гораздо дальше этой резолюции для защиты справедливости, истинной справедливости против неприкрытой, непрекращающейся агрессии против Ливана.

179. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Израиля.

180. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Уже поздний час, и я надеюсь, что смогу ограничиться лишь несколькими, притом краткими замечаниями относительно только что выслушанных нами заявлений представителей Ливана и Сирии.

181. Представитель Ливана ссылаясь на заявление, сделанное мною сразу же после голосования по принятой сегодня резолюции. Я не стану комментировать сказанное им по поводу моего заявления. Я уверен, что его правительство захочет его крайне тщательно изучить и самым глубоким образом над ним поразмыслить. Он коснулся вопроса о беженцах, опять пытаюсь утверждать, что есть связь между присутствием беженцев в Ливане и террористической войной, проводимой с территории Ливана. Я отмечал в своем вступительном заявлении в ходе текущих прений и в ряде писем, представленных мною Председателю Совета Безопасности, что нет никакой связи между присутствием или отсутствием беженцев в той или иной конкретной стране и вопросом, ведется или нет в какое бы то ни было время террористическая война с территории этой конкретной страны против Израиля. Это особенно справедливо по отношению к самому Ливану, ибо в течение более чем 20 лет ливанско-израильская граница была примером спокойствия, несмотря на факт существования палестинских беженцев, которые жили в Ливане с 1948 года. Террористическая война началась с территории Ливана, когда, как я уже пояснил, правительства арабских стран и террористиче-

ские организации решили, что Ливан является наиболее подходящей страной, чтобы стать плацдармом для осуществления актов агрессии, актов насилия, террора и убийств гражданского населения Израиля. Я могу понять — как и все мы — то затруднительное положение, в котором оказалось правительство Ливана в свете подобного хода событий, учитывая такое решение других арабских правительств, учитывая такую политику арабских террористических организаций. Это, однако, не может в какой-либо мере умалить возложенное на правительство Ливана обязательство предотвращать подобные нападения на соседние государства.

182. Что же касается утверждений — повторяемых не только представителями Ливана и других арабских стран, но и время от времени некоторыми членами Совета Безопасности, — будто террористическая война является следствием, результатом сопротивления, то я хотел бы сделать в этот поздний час лишь одно — снова пригласить посла Горра и всех представителей в Совете Безопасности приехать и убедиться воочию, какова обстановка в тех частях Палестины, где арабские жители Палестины имеют право свободно выражать свою точку зрения по центральному вопросу, будоражащему Ближний Восток в течение столь долгого времени, долгие годы стоящему перед Организацией Объединенных Наций, — по вопросу сосуществования, совместного проживания и совместного труда евреев и арабов.

183. Пусть они приедут и своими глазами увидят действительное положение вещей и убедятся, отражают ли реальные интересы и действительные чаяния арабского населения Палестины фанатичные, жестокие и беспощадные террористы, засылаемые для совершения массовых убийств, для взрыва домов, для стрельбы без всякого разбора по школьным автобусам. Палестинские арабы, как и мы, народ Израиля, хотят мира. Однако нынешние арабские правительства прикрываются лозунгами прогресса, а на деле являются исторически сложившимися феодальными, тоталитарными системами, напоминающими наихудшие типы режимов новейшей истории; именно из-за занимаемой ими позиции до сих пор нет мира между народом Израиля, арабским населением Палестины и народами всех соседних арабских государств.

184. Я хотел бы добавить еще одно замечание к вопросу о беженцах. В ходе этих прений мы все время сталкиваемся с одной из тех трудностей: почему бы нам не попытаться сохранить верность фактам и правде? Неужели действительно необходимо каждому представителю содержать целый исследовательский отдел для того, чтобы искать и указывать, как фальсифицируются факты и история? Представитель Ливана говорил сегодня о 300 тысячах беженцев в Ливане, а 18 августа 1969 года, менее чем три года назад, в этом же самом Совете Безопасности он говорил о 200 тысячах палестинских беженцев

[1502-е заседание, пункт 67]. Если даже такое простое число не может быть сообщено Совету без искажений, правильно и достоверно, как же нам оценивать, как рассматривать сделанные здесь замечания? Можно ли предположить, что с 1969 года 100 тысяч новых беженцев приехало в Ливан? Откуда же? Из Турции?

185. Правительство Ливана несет ответственность за превращение в течение нескольких последних лет своих границ с Израилем в зону военных действий, в зону войны. Если дела обстоят именно так, если подобные условия господствуют вдоль южной границы Ливана, то тогда представитель Ливана и его правительство не имеют никакого права проповедовать нам, как захватываются военнопленные в стычках между регулярными частями вооруженных сил.

186. Я удивлен тем, что представитель Ливана счел целесообразным попытаться подкрепить свою жалобу, представленную им Совету Безопасности, ссылкой на заявление, якобы сделанное одним из министров в правительстве Израиля, г-ном Игалом Аллоном. Я не видел этого заявления. Я не имею возможности комментировать его. Повторяю, я удивлен тем, что он счел целесообразным довести это заявление до сведения Совета, ибо, если даже цитата из него не является еще одним искажением, еще одной фальсификацией — а мы были свидетелями столь многих таких случаев как в ходе текущих прений, так и в ходе подобных же прений в прошлом, — даже если это точный текст, то что он доказывает? Он просто доказывает, что, когда израильтянин допускает ошибку, он признает тот факт, что он допустил ошибку.

187. Вот уже в течение ряда лет представители не только Израиля, но и всего мира обращают внимание ливанского правительства на присутствие на территории Ливана арабских террористических организаций, на оперативные базы, используемые ими для актов агрессии против Израиля, на то, что правительство Ливана обязано положить конец этим актам насилия, этой преступной деятельности и ликвидировать эти организации. Ни у кого не возникает сомнения в том, что это — действительные факты. И все же, несмотря на это, представитель Ливана появляется здесь из года в год и говорит: «Нет, ничего подобного не существует».

188. Совсем недавно я приводил здесь выдержку из заявления президента Ливана г-на Хелу, в котором он открыто говорит о том, почему используется такой метод, почему именно таким образом выступает Ливан перед Советом Безопасности со своими претензиями. Правительству Ливана в 1969 году было удобно отрицать присутствие арабских командос, как он их называет, на ливанской территории, в расчете что это приведет к осуждению Израиля.

189. Я все еще ожидаю — я думаю, что мир в целом и просвещенное общественное мнение все еще ожидают — от правительства Ливана при-

знания фактов, признания подобного тем, которые иногда делаем мы, в том, что оно совершает ошибки, и заверения в том, что оно изменит свою практику и примет такие меры, какие оно обязано принять в соответствии с международным правом и положениями Устава Организации Объединенных Наций. Как я уже говорил ранее, ничто не может освободить правительство Ливана от этого основного обязательства.

190. Представитель Ливана спрашивал, чего хочет Израиль от его правительства и страны. Я думаю, что это совершенно ясно для всех здесь присутствующих. Он хочет и ожидает лишь одного, он настаивает лишь на одном, а именно на том, чтобы правительство Ливана в соответствии со своими международными обязательствами, в соответствии с международным правом, с принципами и положениями Устава положило конец использованию ливанской территории в качестве базы для осуществления актов агрессии против Израиля, в особенности, когда эта агрессия направляется против ни в чем не повинного, незащищенного гражданского населения. Если бы я был арабом — я говорю это с чувством глубочайшего уважения к арабским народам, к арабской цивилизации, к заслугам арабов перед человечеством, — я испытывал бы чувство стыда за обстановку, когда убийство ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей рассматривается во всем мире как синоним арабского способа ведения войны.

191. Представитель Сирии, как всегда, напомнил мне старую арабскую поговорку. Она применима к представителю Сирии и к его заявлениям перед Советом Безопасности, к политике, проводимой его правительством. Поговорка звучит так: «Он ударил меня и пожаловался. Он обогнал меня и заплакал».

192. Сирия, а не Израиль, развязала войну в 1948 году. Сирия, а не Израиль, отказывалась все эти годы от примирения. Сирия, а не Израиль, сегодня снова и снова заявляет: наша цель — война и уничтожение этого государства — члена Организации Объединенных Наций. Представитель Сирии в попытке оправдать кровавые нападения, совершаемые сегодня на Израиль, ссылаясь на прошлое, в особенности на то, что мы, евреи, еврейский народ, делали в некоторых арабских государствах во время второй мировой войны. У него хватает наглости появляться в 1972 году в Совете Безопасности Организации, созданной после победы в борьбе с нацизмом, и выступать с жалобами на то, что евреи Палестины сражались с нацистами и германскими армиями, с пронацистами и с нацистскими режимами не только в Палестине, но и в Ираке и в Сирии. Да, мы гордимся тем, что в то время, когда Ирак был пронацистским, когда Сирия была под властью пронацистского режима, мы, евреи Палестины, создавали подпольные группы в этих странах, как указывал представитель Сирии, для борьбы с нацистами. В то

время как еврейский народ Израиля с самого начала и до самой победы сражался, принося огромные жертвы делу борьбы против этого чудовищного врага человечества — нацистского гитлеризма, арабские государства либо были пронацистскими, либо соблюдали нейтралитет. Их правительства объявили войну нацистской Германии за неделю или 10 дней до окончания войны в Европе, лишь после того, как союзники объявили, что только те государства, которые находились в состоянии войны с гитлеровской Германией, смогут получить преимущества в будущем. Я все же хотел бы услышать в этом зале заседаний Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Организации, рожденной в сопротивлении и борьбе против нацистской опасности, хотя бы одно слово неодобрения, одно слово критики, одно слово осуждения в адрес лидера арабской антиеврейской, антиизраильской террористической войны как до второй мировой войны, так и во время ее, являющегося символом продолжающейся сегодня арабской террористической войны, — муфтия Хадж Амин эль-Хуссейни, который провел годы войны рядом с Гитлером и Эйхманом (я готов распространить фотографии, запечатлевшие этих чудовищ вместе) в Берлине, консультируя Гитлера и Эйхмана, как уничтожить еврейский народ. Союзные державы объявили его нацистским преступником, а он сегодня продолжает здравствовать и действовать в арабских государствах, пользуясь полной свободой передвижения, разъезжая с места на место, из одной арабской столицы в другую.

193. Представитель Сирии вменяет нам в вину тот факт, что мы действительно боролись, что мы действительно страдали, что мы действительно потеряли миллионы своих собратьев в борьбе с общим врагом человечества — нацистской Германией.

194. Представитель Сирии, видимо, довольно чувствителен к личным оскорблениям. Я выслушал его с большим интересом. Человек, который в своих недавних письмах на имя Председателя Совета Безопасности обращается к израильским министрам, обращается персонально к членам правительства, называя их неврастениками и варварами, человек, уже окрестивший меня убийцей и маленьким фюрером, проявляет чувствительность к личным оскорблениям и нападкам. Я не имею такой привычки высказываться о личностях представителей государств — членов Организации Объединенных Наций, но он мне сегодня не оставил другого выбора, кроме как высказать одно соображение по поводу нелепостей, неправильных цитат, искажений и прямых фальсификаций, которыми он не прекращает упорно и непрерывно забрасывать органы Организации Объединенных Наций, очевидно, надеясь на то, что другие представители не имеют либо времени, либо желания тщательно изучить его заявления, его обвинения и утверждения.

195. Я ограничусь лишь одним примером. Несколько лет назад, когда через посредство посла Томе внимание сирийского правительства было привлечено к участи евреев, проживающих в его стране, и в особенности к убийству толпой арабов 75 евреев в Сирии, в городе эль-Камишли, представитель Сирии заявил на Генеральной Ассамблее 27 июня 1967 года следующее:

«...Я не выполню своего долга... если не заявлю, что все сказанное предыдущим оратором о якобы имевшем место убийстве 75 евреев в эль-Камишли, в северной Сирии, — полная ложь, ибо в этом районе нет евреев, нет ни одного еврея»¹⁰.

196. В письме, направленном всего несколько дней назад, 13 июля 1972 года, представителем Сирии на имя Председателя Совета, из которого он щедро цитировал целые страницы, говорится следующее:

«Евреи Дамаска составляют главную часть еврейской общины Сирии. В столице проживает 2700 евреев, тогда как в Алеппо — 1300 и в эль-Камишли, на северо-востоке страны, — 450 евреев» [см. S/10698, приложение].

Это и есть тот самый Камишли, о котором он лишь несколько лет назад заявлял в Организации Объединенных Наций, что там совсем нет евреев.

197. И после этого он еще хочет, чтобы мы, представители, собравшиеся за столом Совета Безопасности, и мировая общественность поверили и рассматривали как правдоподобные, истинные факты его обвинения и утверждения, которые он перед нами выдвигает, несмотря на то, что он не способен говорить просто правду о простых фактах. Он может предъявлять моему правительству и мне лично любые обвинения, он может называть меня в этом Совете как угодно, но он пока не смог привести ни одного случая, когда мы приводили извращенные и фальсифицированные факты, полностью искаженные цифры или отрицали реальности.

198. Я упомянул об этом лишь как еще об одном примере тех трудностей, с которыми нам, народу Израиля, приходится встречаться в поисках какой-нибудь основы для взаимопонимания и доверия. Я уже высказывался по поводу того факта, что Организация Объединенных Наций, к сожалению, не является тем форумом, в котором мы и наши соседи могли бы вести переговоры друг с другом, а не кричать друг на друга, обсуждать проблемы, рассуждать и искать решения, а не поднимать руки в механическом голосовании. Если мы день за днем сталкиваемся с таким положением, что даже здесь, в Организации Объединенных Наций, даже в ее высшем органе на нас льется поток лжи и извращенных фактов, то где же искать хотя бы малейшую

¹⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая чрезвычайная специальная сессия, Пленарные заседания, 1538, пункт 138.

основу для некоего доверия, для начала установления взаимопонимания между нашими народами? Разве не к этому мы должны в конечном счете прийти?

199. Я упомянул письмо, выдержки из которого приводил представитель Сирии, его письмо на имя Председателя Совета Безопасности от 13 июня 1972 года. Представитель Сирии вместе с письмом передал на рассмотрение ряд приложенных к нему сообщений об интервью, проведенных тремя или четырьмя иностранными корреспондентами с несколькими евреями из Дамаска. Я хотел бы выразить чувство глубокого огорчения, озабоченности и опасения — и заявить протест — по поводу того факта, что сирийские власти и их представитель здесь не удовлетворяются тем, что угнетают и преследуют евреев в Сирии, а заставляют этих беспомощных, беззащитных людей давать показания против самих себя. Лишь в наиболее мрачную из всех эпох, лишь во времена Гитлера, лишь под властью исключительно тоталитарных режимов приходилось евреям сносить подобное обращение. Неужели недостаточно того, что сирийские евреи лишены человеческих прав? Неужели нужно еще принуждать их под дулом пистолета офицера сирийской военной разведки, присутствовавшего при всех или при большинстве этих интервью, говорить иностранным корреспондентам, что слезы евреев — это в действительности их улыбки, что еврейское гетто — сущий рай, что насилие над евреями является дружеским объятием, что изнасилование еврейских девушек — просто забава?

200. Есть одна древняя арабская притча, приписываемая Кааб эль-Ахбару, жившему в раннюю эпоху ислама; она гласит:

«Когда бог сотворил все вещи, он каждой дал спутника. Бедность сказала: „Я пойду в пустыню“. „Я пойду с тобой“, — сказала Здравье. Богатство сказала: „Я пойду в Египет“. „А я буду сопровождать тебя“, — сказала Покорность. „Я пойду в Сирию“, — сказал Разум. „Я пойду с тобой“ — сказала Беззаконие».

Так обстоят дела и по сей день.

201. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Я буду очень краток. Выслушав внимательно выступление израильского делегата, его цитаты, его драматизацию, его очередную порцию антисоветского взрыва, я прихожу к выводу, что, хотя принятая резолюция и слаба, она попала в точку. Она справедлива, она разоблачает агрессора и осуждает его; и никакие словоизлияния, никакие цитаты не могут это вычеркнуть из истории Совета Безопасности и его конкретной резолюции.

202. В связи с этим я хотел бы поздравить представителя Франции, нового нашего коллегу, который наиболее активно работал над подготовкой этой резолюции, с его успешным дебю-

том и одновременно выразить чувство огорчения, что израильский делегат за все время обсуждения ближневосточной проблемы в Совете Безопасности ничего не забыл из своего антисоветизма и ничему не научился из решений Совета Безопасности. Тем хуже для него. Его речи — это речи осужденного и разоблаченного агрессора, осужденного неоднократно Советом Безопасности, осужденного Генеральной Ассамблеей, осужденного недавно Ассамблеей глав государств и правительств всей Африки. Это бесильная злоба. Причем в своей бессильной злобе осужденный агрессор в своем последнем слове оскорбляет всех, кто проголосовал за эту резолюцию. И это не ново. Этот цинизм, это пренебрежение к Совету Безопасности и его решениям со стороны израильского делегата нам давно известны. Но такого рода отношением к решениям этого международного форума он авторитета своей страны не повысит. Наоборот. Это показатель — я еще раз подчеркиваю — изоляции, международной изоляции Израиля, когда подавляющее большинство членов Совета Безопасности осудило агрессию Израиля, несмотря на красноречие его представителя, на драматизацию, на цитирование произведений времен Римской империи и древнеарабских пословиц. Я отклоняю его протест по поводу того, что я заявил, что за новые акты агрессии против Ливана несут ответственность правительство Израиля и глава этого правительства. Кто же, по его мнению, несет ответственность? Шолом Алейхем? Я еще раз подчеркиваю, что за новые акты агрессии против Ливана правительство Израиля и глава этого правительства несут ответственность полностью и целиком перед Организацией Объединенных Наций, перед международной общественностью.

203. И последнее. Было бы лучше, если бы делегат Израиля вместо длинных речей и цитат, которые ничего не доказывают и ни в какой степени не оправдывают новые акты агрессии Израиля против Ливана, — и это подтвердило сегодняшнее голосование резолюции Советом, когда 13 членов Совета проголосовали за осуждение Израиля, а два, хотя и воздержались, но в своих выступлениях не выразили восторга по поводу очередных актов агрессии против Ливана, — сказал в Совете Безопасности, когда Израиль выведет свои войска с арабской территории, когда он вернет законным хозяевам — арабским народам и государствам — похищенные у них земли.

204. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: *(говорит по-английски)*: Слово предоставляется представителю Сирийской Арабской Республики.

205. Г-н ТОМЕ (Сирийская Арабская Республика) *(говорит по-английски)*: Каждой проблеме сопутствуют производные проблемы или ее производные аспекты, но есть суть, существо проблемы. Я хочу с полной объективностью и трезвостью задать следующий вопрос: почему Лига Наций на протяжении всего своего существова-

ния и Организация Объединенных Наций начиная с 1947 года и по сей день занимались палестинской проблемой и ее производными? Прошло не менее 50 лет, в течение которых поколение за поколением занималось этой проблемой, и мы, конечно, должны найти ответ. Ответ справедливый, но простой: мы не можем осудить целый народ, арабский народ Палестины на коллективное самоубийство. В этом корень проблемы. Все остальные аспекты являются производными от этой проблемы.

206. То, что совершил сионизм и Израиль со дня своего зарождения до настоящего времени, следует назвать актом геополитического убийства, направленным против арабского народа Палестины. Г-н Текоа говорил о числе беженцев. Вот доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за период с 1 июля 1970 года по 30 июня 1971 года¹¹. В таблице 1 приложения I приводится число беженцев. В 1966 году было зарегистрировано 1 317 749 беженцев. В июне 1971 года их число возросло до 1 468 161, но я напоминаю вам, что это только зарегистрированные беженцы. В том же докладе сказано, например, что 120 тысяч человек, то есть все население Голанских высот, не получают никаких пайков. Кроме того, во всех странах арабского мира проживают сейчас политические беженцы, и в результате общее число беженцев достигает трех миллионов. Поэтому, когда представитель Ливана сказал, что в его стране находится 300 тысяч беженцев, следует учитывать, что в действительности в Кувейте, в Ливане, в Сирийской Арабской Республике, в Саудовской Аравии и во всех других арабских странах абсорбировано 1,5 млн. палестинских беженцев. Это — политические беженцы. Эта цифра не приведена в упомянутой таблице, но она подтверждается тем фактом, что в июне 1950 года число беженцев равнялось 960 тыс., а в июне 1971 года оно достигло 1,5 млн. Пропорциональный этому рост числа беженцев наблюдался и в других частях арабских стран.

207. Г-н Текоа говорил о многих проблемах, но я не буду на них подробно останавливаться, не буду я останавливаться и на его выпадах в мой адрес. Я скажу только, что для того, чтобы иметь правильное представление о положении евреев в Сирии, достаточно прочесть вышеупомянутые четыре статьи. Мы не можем сказать, что «Нью-Йорк таймс» придерживается просирийских позиций, что этих же позиций придерживается бельгийская газета «Либр Бельжик» и т. д. Ссылаясь на этих авторов, он проявил осторожность и сказал «три или четыре», так как некоторые из них действительно говорят, что они лично побывали в еврейском квартале и в еврейской общине. Обратите внимание на следующее:

«Я был приглашен на церемонии обрезания и бракосочетания. Я посетил субботние службы в различных синагогах без предварительного предупреждения. Я нанес визит верховному раввину Нассиму Андбо, который носит бороду пророка и, как говорят, достиг столетнего возраста» [S/10698, приложение].

Таким образом, что касается этих статей, то я скажу, что вам больше ничего не остается, как снова прочесть их.

208. Он возвратился к теме, которую считает одной из своих сильных тем, — сотрудничеству с нацистами. Я подробно анализировал этот вопрос на Генеральной Ассамблее и в различных комитетах, и я отсылаю его хотя бы к книге известного американского сиониста Бена Хечта «Perfidy» («Предательство»)¹², к книге, в которой показан судебный процесс над Эйхманом. В ходе этого процесса было доказано, что Эйхман, по его собственному признанию в суде города Иерусалима, стремясь спасти аристократию еврейской общины в Венгрии, чтобы суметь заполучить грузовики для нацистской армии, сотрудничал с лидерами этой общины. Можно ли назвать чистой случайностью, что все те, кто был связан с этим делом, — Бернадотт, лорд Мойн, который был связным, — были предательски убиты? А затем эти разоблачения вызвали большой скандал в самом Израиле. Однако я этого касаться не буду. Он сказал, что я должен признать факты. Хорошо, опять же у меня есть статья одного израильского интеллигента, Ури Дейвиса, который отказался от службы в израильской армии. Вот что, по его словам, написали о нем:

«Ури Дейвис объявил о своем отказе пойти в армию в деспотическом и все же до некоторой степени свободомыслящем государстве Израиль. Рубен Лассман с тремя другими лицами воспротивился призыву в армию в государстве Израиль, которое, я полагаю, переживает ускоренный процесс становления крайнего шовинизма и, в конечном счете, процесс становления фашизма».

209. Что касается свободы, которой, по его словам, пользуются арабы, я могу представить эту статью любому, кто пожелает ее прочесть. Она была напечатана в «Вилледж войс» от 3 февраля 1972 года. В ней говорится:

«Нет среди арабо-израильских радикалов, поэтов, писателей, студентов, представителей интеллигентов... таких людей, которых не пытались бы завербовать агенты израильской службы безопасности, но все они отказались сотрудничать, людей, которых бы не подвергали и не подвергают в настоящее время каким-либо ограничениям со стороны военных властей: содержанию под арестом в тюрьме в порядке административного решения, под домашним арестом, запрещению появления в отдель-

¹¹ Там же, двадцать шестая сессия, Дополнение № 13.

¹² New York, Messner 1961.

ных районах, обновлению каждые две недели, каждый месяц, каждые шесть месяцев пропусков на передвижение... Хотя в самом Израиле на арабских жителей, проживающих на его территории, распространяется как гражданское, так и военное законодательство Израиля, на оккупированных территориях единственным законодательством, регулирующим все виды отношений, является военное законодательство».

210. В конечном счете, независимо от того, что г-н Текоа пытается искусно сформулировать, его не только обвиняют, но и осуждают; это человек, который не имеет права ссылаться на исторические факты, и осужденному Текоа я говорю: «Не ссылайтесь на историю, история сама докажет, что правильно и что справедливо».

211. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим в списке выступающих значится представитель Ливана, которому я предоставляю слово.

212. Г-н ГОРРА (Ливан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я дал вам и членам Совета Безопасности обещание, что выступать больше не буду. Поэтому я хотел бы сказать г-ну Текоа, что официальное сообщение, по которому я цитировал заявление г-на Аллона, принадлежит корреспонденту Ассошиэтед Пресс Халу Макклору. Оно появилось на телетайпной ленте сегодня утром.

213. Прежде чем обвинять меня в извращении фактов, ему не мешало бы прочитать это заявление. Сообщение поступило из Тель-Авива, а не из какого-либо другого города. Кстати, если бы это была неправда, то это сообщение не поступило бы из Тель-Авива, поскольку, как указывается в письме г-на Нормана Дейси, которое было напечатано в газете «Нью-Йорк таймс» 6 июня 1972 года и из которого я на днях уже приводил выдержку:

«...Я беседовал с аккредитованными в Израиле представителями иностранной прессы, которые жаловались на то, что более двух лет им не разрешают посещать израильскую тюрьму, что каждое написанное ими слово подвергается строжайшей цензурной проверке и все, что носит критический характер, запрещается посылать за пределы страны».

Таким образом, если это все так, я могу лишь сказать, что если бы г-н Аллон не делал такого заявления, то израильская цензура не допустила бы, чтобы оно вышло за пределы страны.

214. Прибегая к своей обычной практике выбора неправильных ссылок, подборок и сфабрикованных заявлений, г-н Текоа счел уместным еще раз отослать нас к заявлению, которое якобы сделал бывший президент Ливана Хелу. В предыдущих письмах Совету Безопасности я отверг это заявление. Он утверждает, что газета «Аль-Хайят» от 1 июля 1969 года действительно поместила на своих страницах это заявление. Я требую, чтобы

г-н Текоа сейчас или в любое другое время представил всем членам Совета Безопасности экземпляр этой газеты, чтобы доказать обоснованность своих заявлений. Я могу, предъявив экземпляры газеты «Аль-Хайят» от 1 июля 1969 года, доказать членам Совета Безопасности, что президент Хелу никогда не произносил таких слов. Бывший президент Хелу — это уважаемый и мужественный человек, он отвечает за свои слова. И он подтвердил бы свои слова, если бы он сделал это заявление. Он возглавлял делегацию Ливана на двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи и выступал с речью, которая занесена в отчеты Организации Объединенных Наций и на которую я обращаю внимание представителя Израиля. Президент Хелу говорил в своем выступлении о многих правдивых вещах, но я хотел бы сослаться только на несколько его высказываний того времени:

«Более миллиона арабских беженцев страдает в течение многих лет потому, что для других беженцев необходим был очаг, а под предлогом очага — создание метрополии для империи»¹³.

Говорил ли это бывший президент? Да, он это сказал, и, говоря об этом, он сказал правду. Президент также сказал:

«Несомненно, мы уважаем евреев в качестве членов великой человеческой семьи, потому что мы выступаем за свободу религии, за уважение человеческой личности. Своих сограждан, исповедующих иудейскую религию, мы рассматриваем как членов нашей ливанской общины. Но мы отвергаем сионизм, который выступает в облики угнетающего экспансионистского государства. Мы осуждаем его за стремление к захвату и угнетению, захвату соседних, наиболее доступных земель и стремление к психологическому воздействию на людей, находящихся вдали от него»¹⁴.

Говорил ли это бывший президент? Да, он говорил это, и сказал правду.

215. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Израиля.

216. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Я приношу извинения вам, г-н Председатель, и членам Совета Безопасности за то, что я вынужден злоупотреблять вашим терпением и отнимать у вас время. Я буду очень краток.

217. Прежде всего я хотел бы прокомментировать то, что только что сказал посол Горра. На 1649-м заседании я сделал заявление, в котором обратил внимание на тот факт, что очень трудно принять за чистую монету заявления, утверждения и оправдания своей политики, которые выдвигали в этом зале или в зале заседаний Генеральной Ассамблеи представители Ливана. Я

¹³ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Пленарные заседания, 1867-е заседание, пункт 15.

¹⁴ Там же, пункт 17.

сказал, что 30 декабря 1968 года в Совете Безопасности нынешнего состава представитель Ливана заявил: «Ливан не укрывает подрывных организаций» [см. 1461-е заседание, пункт 161]. А затем, как указал представитель Ливана, я привел выдержку из бейрутской газеты «Аль-Хайят» от 1 июля 1969 года.

218. Представитель Ливана потребовал от меня представить текст статьи из этой газеты. Хорошо, у меня есть этот текст, и я очень рад показать и даже распространить его, и, с вашего разрешения, сэр, я хотел бы сказать, что в газете, на которую я ссылаюсь, сообщается о беседе президента Хелу с членами ливанского парламента, в ходе которой произошел обмен вопросами и ответами. С вашего разрешения, я бы хотел зачитать на арабском языке точный текст, появившийся в тот день на страницах газеты «Аль-Хайят», а затем я его переведу.

[Отрывок зачитывается на арабском языке.]

219. Таково заявление президента Хелу в ответ или, возможно, в объяснение того факта, что представитель Ливана 30 декабря 1968 года в ходе прений в Совете Безопасности по вопросу о положении на Ближнем Востоке заявил, что Ливан не укрывает подрывных организаций. Привожу точный перевод отрывка, только что зачитанного на арабском языке:

«На 3 ноября 1968 года число диверсантов в Ливане не превышало нескольких сотен, и мы тогда занимались этой проблемой. Однако неожиданно они начали выпускать направленные против нас печатные издания пропагандистского характера, и их численность превысила несколько тысяч».

Затем президент сказал:

«Ливан подчеркивал на заседании Совета Безопасности, что на его территории нет никаких баз диверсантов, стремясь добиться осуждения Израиля Советом».

220. Представитель Ливана утверждал, что арабское население, проживающее на захваченных Израилем с 1967 года территориях, лишено свободы передвижения и свободы слова — прав, которыми, как я указывал несколько дней назад, оно все-таки пользуется. Я думаю, что он опять представляет Совету Безопасности в неправильном свете ситуацию, о которой ему несомненно известно, так как буквально тысячи людей из его собственной страны побывали там, не говоря уже о 150 тысячах посетителей из других арабских стран, которые в данный момент находятся на этих территориях в гостях у членов своих семей и беседуют с ними. Я ничуть не сомневаюсь в том, что представитель Ливана знает, какая сложилась ситуация в этом отношении на Западном берегу и в секторе Газа.

221. Например, он утверждал, что людей, особенно арабских жителей, которые пытаются критиковать правительство Израиля, сажают в тюрьмы. Но в Израиле нет цензуры. Так уж случи-

лось, что в Израиле нет цензуры и что арабские жители, населяющие эти районы, не говоря о коренном населении Израиля, свободны в выражении своих мнений и мыслей. Мы гордимся тем, что не только в самом Израиле, но и на этих территориях есть арабские поэты, которые пишут стихи, направленные против израильского правительства и его политики. Мы гордимся тем, что ежедневно выходят арабские газеты, которые подвергают критике политику правительства Израиля. Некоторым членам Совета, сидящим за этим столом, может быть, трудно понять, что такая ситуация возможна, но она возможна в условиях демократии, в свободном обществе, подобном обществу в Израиле.

222. И если это справедливо в отношении арабского населения, проживающего в Израиле и на оккупированных им территориях, то это, очевидно, справедливо и в отношении каждого гражданина Израиля еврейского происхождения, как например, того, на которого здесь ссылался представитель Сирии. Если бы г-н Дейвис знал, как часто, почти на каждом заседании, представитель Сирии его цитирует, он наверняка возомнил бы, что он осуществил некоторые из своих самых честолюбивых, возможно, неосуществимых в жизни желаний, потому что, очевидно, нет никакого другого, или если есть, то очень мало других лиц, на которых мог бы сослаться представитель Сирии.

223. Г-н Дейвис, как и любой другой, волен свободно мыслить и поступать, говорить все, что он хочет. И как вы сами, посол Томе, указали, он даже отказался пойти на военную службу в израильскую армию. Я хотел бы сделать вам одно простое предложение. Если вы такого высокого мнения о г-не Дейвисе, вам ничего не мешает сделать небольшой обмен. Он в любое время может покинуть Израиль и уехать в Сирию или в любую другую страну мира и говорить то же, что он говорил в Израиле, дабы вы могли ссылаться на него еще чаще, и он может делать даже заявления, подготовленные вами, в обмен на одно простое согласие со стороны правительства Сирии предоставить страждущим и беспомощным евреям в Сирии такое же основное право человека свободно передвигаться.

224. Представителю Советского Союза, моему старому партнеру по взаимным перепалкам, который столь беспокоится о том, как мы, израильтяне и правительство Израиля, понимаем наше международное положение, представителю, которому никак не надоест толковать о трудностях, с которыми мы сталкиваемся, об осуждающих решениях, принимаемых механическим большинством в том или в другом органе, и делать из этого свои собственные заключения, я хочу лишь сказать, что если бы Израиль, как СССР, имел право вето, то мы выглядели бы такими же чистыми и безупречными, как и СССР, даже если бы мы поступали так, как поступал и поступает Советский Союз.

225. Г-н НУР ЭЛМИ (Сомали) (*говорит по-английски*): Если я правильно понял, представитель Израиля предложил сегодня членам Совета Безопасности посетить оккупированную палестинскую территорию и лично посмотреть, в каких условиях живет арабское население Палестины под управлением Израиля.

226. Так получилось, что два государства — члена Совета Безопасности являются также членами Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий. Однако, как нам теперь известно, правительство Израиля в прошлом отказалось допустить членов этого Комитета в упомянутые районы. Теперь я хотел бы, чтобы члены Совета Безопасности и Генеральный секретарь обратили особое внимание на это приглашение, если я правильно понимаю заявление израильского представителя.

227. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово последним ораторам. Я считаю, что для использования права на ответ было достаточно времени. В порядке использования права на ответ неоднократно делались заявления. Поэтому последними ораторами, которые значатся в списке выступающих, являются представители Израиля и Ливана.

228. Слово предоставляется представителю Израиля.

229. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): В ответ на замечания представителя Сомали я хочу сказать, что сидящие за этим столом представители довольно хорошо знакомы с фактами и событиями и что их нельзя обмануть, исходя из того предположения, что они плохо осведомлены и легковверны.

230. В 1967 году Израиль принял у себя миссию Организации Объединенных Наций. Она прибыла для изучения положения гражданского населения на территориях, где в 1967 году велись боевые действия. Эта миссия посетила Израиль и находящиеся под его контролем районы и арабские государства. В арабских государствах представитель Генерального секретаря, который выполнял эту миссию, интересовался именно тем вопросом, который был поднят в ходе этого заседания, а именно бедственным положением евреев в арабских государствах. Когда через два года делегации арабских государств протащили на Генеральной Ассамблее меньшинством голосов резолюцию (ее поддержало минимальное число государств-членов) и не разрешили Комитету, созданному на основе этой резолюции, заниматься также и проблемой прав евреев в арабских государствах, Израиль уведомил членов Комитета, что он не готов принять орган, основанный а priori на дискриминации в отношении евреев. Такова истинная ситуация.

231. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Ливана.

232. Г-н ГОРРА (Ливан) (*говорит по-английски*): Очень краткое замечание относительно заявления, которое г-н Текоа зачитал из «Аль-Хайят» от 1 июля 1969 года. В своем заявлении он недавно сказал следующее:

«И только через несколько месяцев бывший президент Ливана г-н Хелу, как указывается в бейрутской газете «Аль-Хайят» от 1 июля 1969 года, заявил:»

и он привел слова г-на Хелу, указав:

«3 ноября 1968 года президент Хелу сказал, между прочим, что число диверсантов в Ливане не превышало нескольких сотен человек и мы тогда занимались этой проблемой».

Затем г-н Текоа утверждал, что президент Хелу добавил:

«Ливан подчеркивал в Совете Безопасности, что на его территории нет никаких баз диверсантов, стремясь добиться осуждения Израиля Советом» [см. 1649-е заседание, пункт 250].

Все то, что он прочитал на арабском языке членам Совета, чтобы заставить их поверить в правдивость своих слов, опровергнуто в моем письме от 8 июня 1972 года [S/10689], в котором я заявил следующее:

«1 июля 1969 года газета «Аль-Хайят», ссылаясь на вопросы» — а все, что он зачитал, были вопросы, — «которые якобы были заданы парламентским группам во время предварительных консультаций, состоявшихся за день до этого в целях формирования состава нового кабинета. Некоторые из них действительно касались палестинских организаций, но ни один из них, однако, не соотносился, даже в вопросительной форме, с заявлениями, на которые ссылался постоянный представитель Израиля. Совершенно очевидно, что г-н Текоа зачитывал тексты слишком избирательно и так перетасовал их» — а к этому ему не привыкать — «что полностью исказил их смысл. Выхватывая части предложений из текстов, он перегруппировал их и представил в утвердительной форме, приписав их бывшему главе государства [Ливан]».

233. Это мое последнее слово, г-н Председатель. Я благодарю вас. Я также благодарю членов Совета за их терпение, за то, что они терпеливо выслушали так много голословных заявлений представителя Израиля, искажающих факты.

234. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. Однако, учитывая сотрудничество всех членов Совета в ходе этих прений, я еще раз предоставляю слово представителю Израиля.

235. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Представитель Ливана построил свои возражения на основании своего письма. Я же строил свои комментарии, опираясь на выдержку на арабском и английском языках, взятую непосредственно из бейрутской газеты. Кто из нас неправ

вильно истолковывает факты, поможет установить магнитофонная запись нашей дискуссии.

236. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Так как список выступающих на вечернем заседании исчерпан, прения прекращаются.

237. Я выражаю благодарность членам Совета Безопасности за сотрудничество и за приложенные ими усилия в ходе обсуждения этого пункта повестки дня.

238. Закрывая заседание, я хотел бы напомнить о возможности дальнейшего рассмотрения Советом этого вопроса в соответствии с последним пунктом резолюции, принятой на этом вечернем заседании.

*Заседание закрывается во вторник, 27 июня,
в 0 час. 15 мин.*

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
